

TRVL COUNTER

WIR SEHEN REISEN MIT ANDEREN AUGEN

September 2022



Porträt

Sabine Dorn-Aglagul,
CEO der
Hotelsparte von FTI
Seite 86

Traumreisen ins PARADIES

Urlauber suchen das Inselglück auf den Malediven, den Seychellen und Mauritius. Tipps für die Beratung.



KARIBISCHE-TRÄUME

Auf geht's nach Kuba, Costa Rica
und in die Dominikanische Republik

SÜDLICHES AFRIKA

Unendliche Weiten und
Zeit für die Big Five

DIE WELT
NEU ENTDECKEN.

Berlin Travel Festival

25.—27.
NOVEMBER
2022
MESSE
GELÄNDE

GRÖSSTE
PUBLIKUMSREISEMESSE
FÜR BERLIN &
BRANDENBURG



Tägliche News direkt
in Ihr Postfach:
trvlcounter.de/daily

INSIDE

Sie haben Post von der Redaktion!

WILLKOMMEN!

Mitte Oktober findet die DRV-Jahrestagung in der Hauptstadt statt und Ende November das Berlin Travel Festival. Die ganze Branche fasst wieder Tritt.



**JEAN-MARC
GÖTTERT**
Chefredakteur

Auch wir in den Fachmedien finden wieder zurück zur Normalität, zur neuen Normalität, wie es VIR-Vorstand Michael Buller nannte. Die Themen im aktuellen Heft spannen einen großen Bogen und zeugen von der großen Aufbruchsstimmung in der Touristik.

Der Restart der Branche gelingt übrigens überraschend gut. Überall gibt es viel Positives zu vermelden, und die Buchungen halten sich auf einem guten Niveau. Es bewegt sich also viel!

Wir bewegen uns natürlich auch: Für die Redaktion gibt es jetzt zum Beispiel sehr viel mehr Einladungen zu Events, zu Presseterminen sowie Fam- und Presse-

reisen als früher. Drei neue Gesichter werden daher unser Team ab sofort unterstützen (siehe unten). Außerdem haben wir für 2023 einiges vor, es bleibt spannend! Wir freuen uns jedenfalls über den gelungenen Restart und auf die Kolleginnen in Hamburg und Frankfurt.

Wir wünschen jetzt viel Spaß bei der Herbstlektüre des Quarterly! Und besuchen Sie uns unbedingt auch online!

P.S.: Jeden Samstag gibt es das TRVL Counter WEEKLY als E-Zeitung mit News und Meldungen der Woche.

Neue Kolleginnen, frischer Wind

ZUWACHS:
Nach der Zurückhaltung während der beiden Pandemiejahre geht es jetzt in der Branche voran. Wir freuen uns auf Unterstützung und begrüßen unsere neue Kolleginnen bei TRVL Counter.



SIMONE SPOHR
vertritt uns in Frankfurt und wird eng mit den Tourism Boards zusammenarbeiten.



MARGARITA FEIGE
übernimmt die Pflege und Betreuung rund um das Jobportal von TRVL Counter



LUCIA SELNER
ist unsere neue Social-Media-Managerin und kümmert sich um Posts und News.

SEPTEMBER 2022

INHALT

36

Traumziele

Sonne satt und weiße Traumstrände im Indischen Ozean: Die Seychellen, die Malediven und Mauritius sind die Top-Destinationen für Urlauber, die sich im Herbst und Winter etwas Besonderes gönnen wollen.



52 KARIBIK

Im deutschen Winter zieht es die Urlauber in die Karibik, nach Kuba, in die Dominikanische Republik und nach Costa Rica.



86 PORTRÄT SABINE DORN- ACLACUL

Als CEO leitet die energische Managerin das Hotelsegment der FTI GROUP. Ein Porträt.

74 SÜDLICHES AFRIKA

Es ist wieder Zeit für die Big Five, für unendliche Weiten und für Reisen ans schönste Ende der Welt.



70 USA TRAUMSTÄDTE

Was gibt es Neues in New York, San Francisco, Miami, Seattle und New Orleans? Eine Tipp-Sammlung.

COUNTER

- 06 FOTOSEITE CHECK-IN
- 08 NEWS
- 10 CLUB MED MAGNA MARBELLA

TRAVEL

- 18 NEWS
- 20 GRIECHENLAND

22 NEUES VON GRECOTEL

- 26 NEUE NCL-ROUTEN AUF DIE KANAREN
- 30 GUT VERSICHERT?
- 36 **TRAUMZIELE, TRAUMINSELN**
- 37 SEYCHELLEN
- 42 MALEDIVEN
- 46 MAURITIUS

52 KARIBISCHER SOMMER

- 53 BUENA VISTA KUBA
- 56 PALMENSTRÄNDE IN DER DOMINIKANISCHEN REPUBLIK
- 60 ERLEBNISLUXUS AUF COSTA RICA
- 64 BON BINI CURAÇAO!
- 70 TRAUMSTÄDTE IN DEN USA
- 74 SÜDLICHES AFRIKA

WORK & LIFE

- 82 E-MAILS AN KUNDEN
- STANDARDS
- 03 INSIDE
- 05 IMPRESSUM
- 86 WEITERDENKER
- 90 DISCOVER

Titelfoto: iStock

Foto: iStock / FTI Group

TRVL COUNTER

Wir sehen Reisen mit anderen Augen

Life! Verlag GmbH & Co. KG

Langbehnstr. 10, 22761 Hamburg
Tel. +49-40-38 90 40-0
www.lifeverlag.de

Herausgeberin
Irena Roth

Chefredakteur und presserechtlich verantwortlich: Jean-Marc Göttert
jean-marc.goetttert@trvlcounter.de

Leitung Art Direktion: Bruni Davenport

Redaktionelle Mitarbeit:
Klaus Göddert, Iris Quirin, Elena Rudolph, Tatjana Pokorny

Homepage und Newsletter „morning news“
Klaus Göddert; redaktion@trvlcounter.de

Lektorat: Iris Quirin

MARKETING & SALES LIFE! VERLAG

Andreas Lentz (Ltg.)
andreas.lentz@lifeverlag.de
Tel. +49-40- 38 90 40-24

Alexandre Jouravel
alexandre.jouravel@lifeverlag.de
Tel. +49-40- 38 90 40-28

Yvonne Popall
yvonne.popall@lifeverlag.de
Tel: +49 (0)176 48 15 92 78

Mieke Sweep (Hotels):
mieke.sweep@lifeverlag.de
Margarita Feige (Stellenmarkt):
margarita.feige@lifeverlag.de

Touristik Jobs: jobs@trvlcounter.de

Anzeigendisposition:
Life! Verlag GmbH & Co. KG
Tel. +49-40- 38 90 40-0, anzeigen@lifeverlag.de

Druck und Konfektionierung
Haase-Druck GmbH; Brandstücken 22,
22549 Hamburg; www.haase-druck.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 4/2022,
gültig ab dem 01.01.2022.
Mediadaten: trvlcounter.de/mediadaten

Leser- und Aboservice

Print: Einzelheft 10 €, Jahresabo Inland 30 €
pro Jahr inkl. Porto und 7% MwSt.
Abonnementpreis Ausland 52 € pro Jahr
inkl. Porto (innerhalb der EU zzgl. MwSt.
bei fehlender UID/VAT-Nr.).
abo@trvlcounter.de, Tel: +49 61 23 - 92 38-268

Für unverlangt eingesandte Bilder und
Manuskripte keine Haftung. Alle Angaben
erfolgen nach bestem Wissen, aber ohne
Gewähr. Nachdruck, Aufnahme in Online-Dienste
und Web sowie Vervielfältigung auf Datenträgern
nur nach vorheriger schriftlicher Zustimmung.

© 2022 Life! Verlag GmbH & Co. KG.

CHECK-IN

WASCHEN, PLAN- SCHEN, PFLEGEN

... ELEFANTEN-ENTSPANNUNG IN BANGLADESCH

Bangladesch gehört zu den wenigen Staaten, in denen Asiatische Elefanten noch in freier Wildbahn vorkommen. Elefanten in Menschenhand werden dort in der Forstwirtschaft als Lasttiere und in Zirkussen eingesetzt. Das gewaltsame Zähmen der Dickhäuter, die sogenannte Hadani-Methode, ist seit diesem Jahr verboten. Umsorgt werden diese Zirkus-Elefanten: Zweimal pro Woche geht es zum Baden ins flache Wasser des Karatoya-Stroms, während die Einheimischen neben ihnen planschen. Fotograf Sujon Adikary aus Bangladesch fing dieses Reinigungsritual ein. Mit seiner Aufnahme schaffte er es auf die Shortlist des Sony World Photography Awards Open Competition in der Kategorie „Travel“. ⚓

→ Mehr Infos: <https://www.worldphoto.org/sony-world-photography-awards/winners-galleries/2022/open/travel-2022-open-competition>

COUNTER

Mehr News mit dem trvlcounter.de/newsletter: Jetzt anmelden!



SOMMER 2024

Bei AIDA Cruises können jetzt Kreuzfahrten im Zeitraum April bis Oktober 2024 gebucht werden. Gleich neun Schiffe sind in der Saison in deutschen Häfen stationiert. Zu den Highlights gehören die Reisen der AIDAluna und der AIDA Sol zum Polarkreis. Als neuer Hafen wird dabei das nordnorwegische Kirkenes angesteuert. Wer sich eine kurze Auszeit gönnen will, wird beim neuen Kurzreisen-Angebot ab Kiel fündig. Die AIDAluna bietet vier unterschiedliche Routen mit den Häfen Kristiansand, Oslo, Göteborg, Aarhus und Kopenhagen an. Die AIDAperla fährt ab Hamburg in Norwegens Städte oder in die Fjordlandschaften.



»Die Nachfrage nach Langzeiturlaub ist hoch. Wer länger als drei Wochen Urlaub macht, kann diesen Winter richtig sparen.«

DENIZ UGUR, CEO von Bentour Reisen AG

ECHTZEIT ABFRAGE

nicko cruises stellt den Vertriebspartnern ab sofort über eine JSON-Schnittstelle (JavaScript Object Notation) aktuelle Preise, Routen und Fahrplandaten sowie Links zu Karten, Kabinenplänen und Bildern direkt zur Verfügung.

REISELUST HÄLT AN

Eine Umfrage des Marktforschungsinstituts GfK belegt, dass es einen großen Nachholbedarf an Reisen in der Altersgruppe von 30 bis 39 Jahren gibt (52,4 Prozent). 7,6 Prozent wollen sogar weitaus länger in Urlaub fahren.

MEHR AUSWAHL IN ASIEN

Tischler Reisen schickt jetzt seine neuen Kataloge 2022/23 zu Asien, dem Indischen Ozean, dem Indischen Subkontinent sowie Orient & Marokko in die Reisebüros. In vielen Ländern Asiens hat der Veranstalter neue Hotels im Angebot.

NORDLICHT-VERSPRECHEN

Sind bei mindestens elftägigen Kreuzfahrten an der norwegischen Küste zwischen dem 26. September und 31. März die Nordlichter nicht zu sehen, lädt Hurtigruten zu einer zweiten Kreuzfahrt in der kommenden Wintersaison ein.

FLUSS-PROGRAMM 2023

Mehr als hundert Flussreisen stehen für die nächste Saison bei Plantours zur Wahl. Das Flaggschiff, die Lady Diletta, startet im kommenden Jahr zu 43 Abfahrten. Erstmals können Passagiere E-Bikes für Fahrten ausleihen.

Fotos: AIDA Cruises / Bentour Reisen

VERBOT DER VORKASSE

Das Land Niedersachsen hat wie angekündigt beim Bundesrat einen Antrag eingebracht, mit dem das Verbot der Airline-Vorkasse eingeleitet werden soll. Der Bundesrat soll die Bundesregierung auffordern, das Werkvertragsrecht im BGB dahingehend zu ändern, dass der Flugpreis „frühestens bei Abfertigung des Fluges“ verlangt werden darf. Außerdem soll die Regierung festlegen, dass abweichende Vertragsgestaltungen zu Lasten der Passagiere

unzulässig sind. „In den zurückliegenden Jahren traten aus unterschiedlichen Gründen immer wieder Situationen auf, in denen Fluggäste aufgrund der Vorkassepraxis von Luftverkehrsgesellschaften großen Schwierigkeiten ausgesetzt waren, den von ihnen bereits entrichteten Flugpreis nach einer Streichung des jeweiligen Fluges umgehend und ohne weiteres Zutun zurückzuerlangen“, heißt es in dem Antrag zur Begründung.



VORKASSE: Ob das Thema bei der nächsten Plenarsitzung am 7. Oktober zur Sprache kommen wird, ist fraglich.

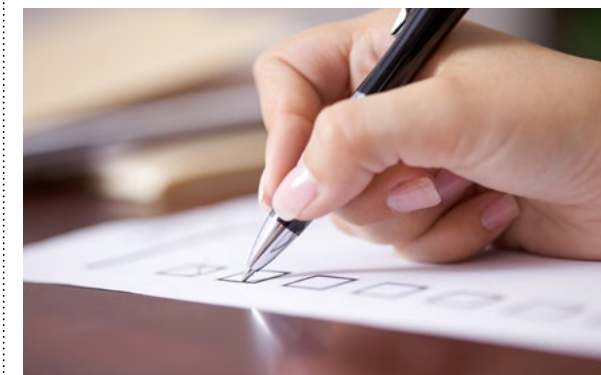
20 Prozent

ERMÄSSIGUNG BIS INS SAISONFINALE

A-ROSA begeht in diesem Jahr sein 20-jähriges Jubiläum, und um das noch einmal gebührend zu feiern, wurde die attraktive Jubiläumsaktion für Reisen im Saisonfinale verlängert. Gäste erhalten beim Buchen ausgewählter Termine eine Ermäßigung in Höhe von 20 Prozent auf den Tarif Premium alles inklusive. Städtereisen an Bord von A-ROSA auf Donau, Rhein und Co. lohnen sich somit auch im Herbst doppelt.

DRV-Jahrestagung

Am 14. Oktober wird bei der DRV-Jahrestagung in Berlin der neue Verbandsvorstand gewählt. Insgesamt sechs Kandidaten bewerben sich auf drei Vorstandsmandate. Zusätzlich zu den bisherigen Vorständen Ralf Hieke (IVR Reisebüro), Joachim Horn (Reisebüro Horn) und Oliver Wulf (Urlaubsexperte.de) bewerben sich auch Kurt Koch (Mein Urlaubsglück), Önder Sancarbarlaz (Sancarbarlaz Tours) und Carsten Seelmeyer (RSO-Service-Insel). Mit Koch ist auch ein Vertreter des mobilen Vertriebs dabei.

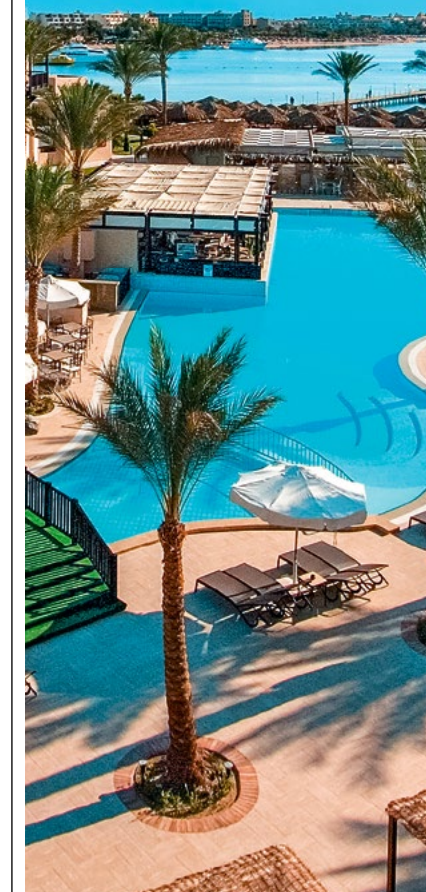


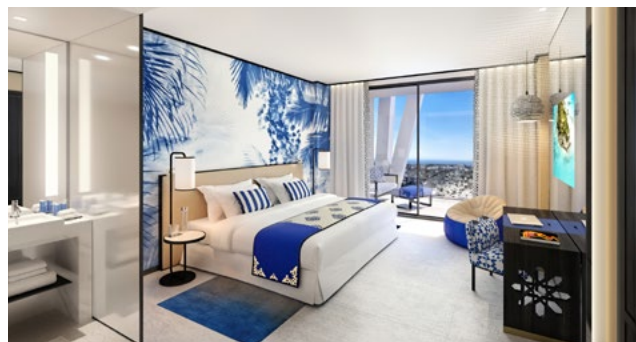
Fotos: iStock


schauinsland
reisebüro

Ägypten
Makadi Bay
Jaz Makadina

Mit
privatem
Sandstrand





LUXUS IN MARBELLA: Der große Lagunen-Pool schmiegt sich in eine grüne Oase mit Meerblick. Im Spa by Cinq Mondes verwöhnen Profis mit außergewöhnlichen Behandlungen (Foto oben rechts). Elegant, geräumig und modern eingerichtet sind die 485 Zimmer.

Zurück in Spanien

Im September lud der Cluburlaub-Pionier seine Reisepartner und Pressevertreter aus 20 Ländern zur feierlichen Eröffnung des luxuriösen Club Med Magna Marbella ein.

Text Iris Quirin

Petra und Harald Laupichler sind begeistert: Die Reiseexperten vom Holiday Land Reisebüro Laupichler in Kehl am Rhein sind erfahrene Club-Urlauber und -Verkäufer und waren bereits vor über 30 Jahren im Club Med in Andalusien, als er noch „Don Miguel“ hieß und am selben Standort war. Nun ist Club Med zurück, nach mehr als 20 Jahren, großzügiger, ökologischer und in neuem Glanz: „Hier ist nichts mehr so, wie es war: alles neu und durchdacht, ein tolles Konzept und sehr luxuriös. Das entspricht dem Zeitgeist. Das Essen war immer schon sehr gut im Club Med, auch das Unterhaltungsprogramm ist top hier in Marbella!“, freut sich Petra Laupichler. „Auch das Sportangebot ist top mit den neuen Trends wie dem Floating Balance oder dem Padel-Tennis.



ERÖFFNUNGSFEIER: Henri Giscard d’Estaing, CEO Club Med, Maria Angeles Munoz Uriol, Bürgereisterin von Marbella, und Jihad Megharief, Präsident Magna Hotels & Resorts, freuen sich über die gelungene Premierenfeier.

Und alles inklusive!“, stimmt Harald Laupichler zu. Was ihnen besonders gefällt: „Kunden, die nicht unbedingt einen Strandurlaub machen wollen, sind in diesem hochmodernen Club bestens aufgehoben. Durch die Lage inmitten Anda-

lusiens können sie viele schöne Ausflüge unternehmen.“

So begeistert wie das Ehepaar Laupichler zeigen sich alle Gäste zur großen Eröffnungsfeier des Club Med Magna Marbella unter der Sonne Andalusiens. Wegen Terminproblemen der Bürgermeisterin von Marbella gibt es sogar zwei Eröffnungsfeiern: eine inoffizielle am 8. September mit Gartenparty und Show und die offizielle am 9. September mit allen Gästen in Weiß und feurigen Flamenco-Klängen auf der Show-Bühne. Jetzt kann der Chef de Village, Pierre Jean Montagné, auch die Fertigkeiten seines Sportteams präsentieren: Über Bande schlägt ein Tennisspieler einen Ball von unterhalb der Bühne hoch auf die Tribüne, dort übernimmt ihn ein Golfer und spielt ihn

Fotos: Nicovideo Production / iris Quirin

nach unten zu einem weiteren Tennisspieler und dieser zu Pierre Jean auf die Bühne, der den Ball mit einem Tennisball-förmigen Gefäß auffängt. Wie ein Zauberer das Kaninchen aus dem Hut zieht, nimmt er den Tennisball samt langem Eröffnungsband heraus, das über die gesamte Breite der Bühne ausgerollt und von den Ehrengästen durchschnitten wird.

Beim neuen Club in Marbella haben die Planer, Architekten und Designer alles ökologisch durchdacht und den andalusischen Stil integriert. Das bereits bestehende Hotel wurde energieeffizient umgebaut und die Zimmer, die Restaurants, die Bars und die Lobby großzügiger gestaltet und mit LED-Leuchten ausgestattet. „Für uns ist dies mehr, als einen neuen Club zu eröffnen“, erklärt Henri Giscard d’Estaing, CEO von Club Med. „Es bedeutet, dass wir seit unserer Gründung vor 73



Thomas Rickert,
Leitung Vertrieb,
solamento Reisen in Essen

Cluburlaub mit Stadtflair

»Der Club Med Magna Marbella ist für alle geeignet, die internationalen Urlaub machen wollen. Hier kommen viele Generationen und Nationen zusammen. Familien können Babys ab vier Monaten betreuen lassen. Durch die Lage kann man den Cluburlaub gut mit einer Städtetour verbinden. Das Resort bietet so viel an Sport und Unterhaltung, dass es nie langweilig wird!«

Jahren auf den Balearen zurück in Spanien sind, und zwar in dem Hotel, wo wir schon einmal waren. Die grundlegende Wandel des ehemaligen Hotels in Marbella zum Club Med Magna Marbella ist ein gutes Symbol für den Wandel von Club Med als Ganzem.“

Club Med positioniert Marbella als Ganzjahresziel und legt den Fokus auf Familien: Betreuung gibt es bereits für Babys ab vier Monaten bis zu Teenagern bis 17 Jahren. Zahlreiche Sport- und Wellnessangebote im Spa by Cinq Mondes sowie fünf Pools mit vielen Liegeplätzen im Schatten laden zu Bewegung und zum Relaxen ein. Jeder findet hier sein Refugium. Petra und Harald Laupichler jedenfalls haben ihren persönlichen Lieblingsplatz schon gefunden: der etwas oberhalb gelegene ruhige Zen-Pool mit herrlichem Blick auf den Club und das Meer. ⚓

Anzeigen

Allianz  Travel

Geht ja kinderleicht

Jetzt können Sie und Ihre Kunden ganz schnell und einfach einen Versicherungsfall online bei uns melden. Rund um die Uhr, mit Dokumenten-Upload und regelmäßigen Status-Updates.

[ALLIANZ-REISEVERSICHERUNG.DE/VERSICHERUNGSFALL](https://allianz-reiseversicherung.de/versicherungsfall)

TRAVEL

Mehr News mit dem trvlcounter.de/newsletter. Jetzt anmelden!



ERSTES HYBRIDSCHIFF

Hurtigruten schickt mit der umgerüsteten Richard With das erste Postschiff mit Hybridantrieb auf die Reise. Es ist das erste von sieben Schiffen der Flotte, das mit einer Technologie aufgerüstet wurde, die sowohl die CO₂- als auch die Stickstoffoxid-Emissionen (NO_x) erheblich reduziert. „Bis zum nächsten Sommer werden wir drei modernisierte Hybridschiffe in Betrieb haben. Zudem wird unsere gesamte Flotte energieeffizienter sein. Wir reduzieren so die CO₂-Emissionen um 25 Prozent und senken NO_x-Emissionen sogar um 80 Prozent“, sagt CEO Hedda Felin. Hurtigruten Norwegen hat fast hundert Millionen Euro in Modernisierungsmaßnahmen investiert, um die Flotte nachhaltiger zu machen.

<https://www.hurtigruten.de/reiseziele/>

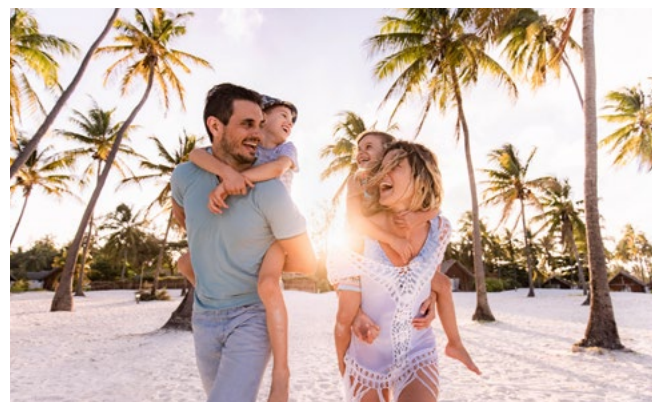


»Die Infektionsschutzregeln für die Herbst- und Wintermonate müssen auf ein notwendiges und effektives Maß beschränkt bleiben.«

MICHAEL BULLER, Vorstand Verband Internet Reisevertrieb e.V.

Reisemanufaktur

Mit dem Slogan „Jede Reise hat eine individuelle Route – wir helfen dir, deine zu finden“ startet die Marke der AER-Reisemanufaktur. Ab Oktober gehören knapp 20 Filialen der Kette an. Im neuen Logo in Form der AER-Initialen soll sich die Philosophie der Reisemanufaktur mit dem Individualitätsgedanken widerspiegeln. Zielgruppe sind Online-Buchende, die den Fokus auf Individualität und Nachhaltigkeit legen und über ein gewisses Reisebudget verfügen. Das B2B-Portal Axolot soll dabei die Brücke zwischen On- und Offline-Buchungen schlagen.



Fotos: iStock



HIGHLIGHTS: Außer dem Nachwuchscamp mit Schulungen, Seminaren und Workshops gibt es auch eine Reisesmesse.

NACHWUCHS-OFFENSIVE

Best-Reisen legt im Oktober zum fünften Mal eine Nachwuchs-Offensive für Counterkräfte auf. Erstmals nehmen an dem Weiterbildungsprogramm neben Auszubildenden auch Quereinsteiger aus anderen Branchen und junge Expeditionen, die bereits im Berufsleben stehen, teil. Alle Schulungsinhalte sind auf die Bedürfnisse junger Nachwuchskräfte abgestimmt. Los geht es für die 43 Teilnehmer am 7. Oktober mit der Online-Schulungsreihe „Verkaufskompetenz lernen & steigern“. Die Teilnehmer lernen etwa, wie sie sich im Kundengespräch vorstellen und Kontakt aufbauen, sie werden

zur Bedarfsermittlung geschult und erfahren, wie sie ein Angebot präsentieren und schließlich die Buchung unter Dach und Fach bringen. In der am 14. Oktober beginnenden Reihe „Persönlichkeit entdecken & gezielt im (Arbeits-) Alltag einsetzen“ trainieren sie ihre Schlagfertigkeit und erfahren, wie sie ihr Verhandlungsgeschick verbessern können. Außerdem stehen Online-Schulungen der Veranstalterpartner, Besuche bei Veranstaltern mit Blick hinter die Kulissen und Inforeisen auf dem Programm. Highlight ist das für Juni nächsten Jahres geplante Nachwuchscamp.

Neue Kataloge

Taruk fasst das Programm 2023/24 in zwei neuen Katalogen zusammen. Der Katalog „Fernweh“ enthält 54 Reisen nach Afrika, Asien, Amerika und Australien. Zu den Neuheiten gehört die Rundreise „Tukan“, die Costa Rica mit Nicaragua kombiniert. Thailand und Laos kombiniert die ebenfalls neue Rudreise „Frangipani“. Im südlichen Afrika können die Gäste ihre Reise unter dem Motto „Best of Botswana“ entweder als Verlängerungsprogramm oder als komplette Reise individuell zusammenstellen. Zwei Nächte auf einem Hausboot auf dem Okavango Panhandle und/oder ein viertägiger Aufenthalt in der Taruk-eigenen O Bona Moremi Safari Lodge im Okavango-Delta stehen zur Wahl. Ebenfalls neu ist die Möglichkeit, dass die Gäste bei allen Reisen nach Südafrika, Usbekistan und Armenien/Georgien ohne Preisauflage aus neun Abflughäfen wählen können. Der Europa-Katalog „Heimweh“ enthält 16 Touren. Neu ist die 14-tägige Griechenland-Reise „Olymp“. Als Renner hat sich in den vergangenen Jahren Island erwiesen. Folglich finden sich auch im neuen Katalog die 14-tägige Rundreise „Papa-geientaucher“ und die Entdeckertour „Aurora“ wieder. Eine Besonderheit auf dem deutschen Markt ist der dreitägige Aufenthalt im Donaudelta, den Taruk bei der Rumänien-Rundreise „Donaudelta – Siebenbürgen“ bietet.

Anzeige

LERNE ALLES ÜBER FIJI!

Ab 19. September Fiji Matai Specialist werden und eine Reise nach Fiji gewinnen

WWW.SPECIALIST.FIJI.TRAVEL





ÜBERGABE VON LERNIDEE

Hans Engberding, Gründer von Lernidee Erlebnisreisen, übergibt das Unternehmen nach 36 Jahren an ein internes Nachfolger-Trio. Neue Eigentümer sind die beiden Geschäftsführer Nurlan Mukash und Felix Willeke sowie Christian Buschhaus, zuständig für den Reisebüro-Vertrieb und Vorsitzender der Lernidee-Stiftung. Die beiden Geschäftsführer kennen das Unternehmen seit rund zwei Jahrzehnten und wollen Lernidee als unabhängigen Spezial-Veranstalter weiter-

führen. Engberding, der die operative Führung bereits in den vergangenen Jahren an sein Management übertragen hat, bleibt für die Entwicklung neuer Reiseideen weiter an Bord. „Das ist überhaupt das Beste, dass ich das Unternehmen Mitarbeitern in die Hände geben kann, die geradezu mit Lernidee groß geworden sind“, kommentiert Engberding den Wechsel. Die neuen Eigentümer wollen die bereits eingeleitete Diversifizierung des Reise-Angebots fortsetzen.



»Die unverändert hohe Nachfrage für Luxusurlaub setzt sich im kommenden Winter fort.«

SVEN SCHIKARSKY, Produktchef von DERTOUR sowie Jahn Reisen, ITS und Meiers Weltreisen

7 Reisebüros

Zum 1. Januar stoßen sieben Reisebüros, die bislang als Reiseland-Büros firmierten, zu LCC. Sie gehören zum Reisebüro Berndt und liegen im Südwesten Niedersachsens und im nördlichen Münsterland.

ÜBERNAHME-COUP



Der mobile Vertrieb Amondo schlüpft unter das Dach der RITA AG. Das Unternehmen betreibt den mobilen Vertrieb Mein Urlaubsglück und bietet die technische Plattform für AER Mobile, ein Joint-Venture mit der AER Kooperation, und Travelista, ein Joint-Venture mit Luft-hansa City Center.

Foto: DERTOUR / RITA AG / Lernidee Reisen



Oman: Geheimtipp Musandam

Spektakuläre Fjordlandschaften auf der omanischen Halbinsel versprechen Abenteuer am Berg und zu Wasser

Ganz im Norden der Arabischen Halbinsel, wo die zerklüfteten Felsen des Hajar-Gebirges in die blauen Gewässer des Persischen Golfs stürzen, liegt die Region Musandam. Die omanische Exklave spielt durch ihre strategisch günstige Lage an der Straße von Hormus, einer der verkehrsreichsten Schifffahrtsstraßen weltweit, eine wichtige wirtschaftliche Rolle. Die Geologie hat hier reizvolle Fjordlandschaften hervorgebracht. Trubel, Hektik oder gar Touristenmassen sucht man vergeblich – stattdessen entspannen Reisende bei Ausflügen in die Bergwelt und auf dem Wasser.

Eine Fahrt im Geländewagen hinauf auf den 2.087 Meter hohen Jebel Harim garantiert Adrenalin pur. Die Halbinsel Musandam ist mit ihren 1.800 Quadratkilometern knapp halb so groß wie Mallorca – um von Meeresspiegelhöhe in die Bergwelt zu gelangen, müssen Besucher steile Pisten mit etlichen Haarnadelkurven hinauf und entlang tiefer Schluchten, bizarren Felswänden und verborgenen Tälern fahren. Jebel Harim wird im Volksmund auch der „Berg der Frauen“ genannt – denn diese suchten in den Höhlen des Massivs einst Schutz vor Piraten, während ihre Männer auf Fischfang

waren oder Handel betrieben. Wer aus eigener Muskelkraft Höhenmeter machen möchte, kann das einmalige Bergpanorama auch per Mountainbike erkunden.

Auf Meereshöhe zeigt sich die Landschaft von einer ganz anderen Seite: Tief eingeschnittene Buchten wecken Erinnerungen an nordische Fjordlandschaften. Das beliebteste Fortbewegungsmittel ist eine Dhau, ein traditionelles Holzboot. Unterm Sonnensegel auf üppige Kissen gebettet, überqueren Urlauber die spiegelglatten Gewässer, vorbei an abgeschiedenen Fischerdörfern und einsamen Stränden, während der Skipper Obst, Datteln und süßen Tee zur Stärkung reicht. Bei einem Badestopp offenbart sich



Die etwas andere Segeltörn: Im klassischen arabischen Dhau genießen Urlauber diese einmalige Fjordlandschaft.

die faszinierende Unterwasserwelt: Schnorchler entdecken eine bunte Fischvielfalt, und mit etwas Glück tauchen Schildkröten und Rochen im glasklaren Wasser auf. Häufig begleiten Delfine die Boote bei ihren Fahrten durch die Fjorde. Besucher können zwischen mehrstündigen Ausflügen, Ganztagsstrips und Touren mit Übernachtungen wählen.

Neben der spektakulären Natur beeindruckt die Begegnungen mit den Einheimischen. Rund 30.000 Menschen leben in Musandam – hauptsächlich von Fischfang, Landwirtschaft, Handel und Handwerk. In der Hafenstadt Khasab wird es zum Beispiel besonders lebhaft, wenn die Fischer am Nachmittag nach ihrer Rückkehr an Land lautstark den fangfrischen Fisch anpreisen. Landwirtschaft wird auf winzigen, ummauerten Terrassenfeldern, kühn auf Bergrücken angelegt, betrieben. Zudem wird nur auf Musandam die Jirz hergestellt – eine Axt mit aufwendigen Schnitzereien und Gravuren, deren Ursprung in der Bronzezeit liegt. Sie gilt als Pendant zum traditionellen Krummdolch Khanjar, der das Wappen des Oman zierte.

→ Infos: www.experienceoman.om

Fotos: Ministry of Heritage & Tourism Sultanate of Oman

AUA



TRAVEL NEWS

GRÜNE REISE

Die Großsegler der Reederei Star Clippers setzen im Winter in der Karibik die Segel. Die Routen der sieben Mal als Green Cruise Line ausgezeichneten Reederei führen jenseits des Massentourismus auf See zu kleineren Inseln der Karibik und an die Pazifikküste Costa Ricas. Angetrieben werden die Segler von der Kraft des Windes, dazu bieten sie hohe Komfort an Bord mit Marmorbädern, Pools und

hervorragender Küche. Alle Routen lassen sich zu zweiwöchigen Segeltörns kombinieren, zudem ist das Wassersport-Angebot inkludiert. Sowohl der Fünfmaster »Royal Clipper« als auch die beiden baugleichen Viermastern »Star Clipper« und »Star Flyer« kreuzen in der Karibik und lassen den Anker vor kleinen Trauminseln wie Jost van Dyke, St. Barth, St. Kitts oder in entlegenen Buchten fallen.



REKORDZAHLEN

Die Dominikanische Republik hat im August den besten Tourismus-Monat in ihrer Geschichte erlebt. Mit rund 622.000 Ankünften wurde der August 2019 um knapp 125.000 Besucher übertroffen. Dabei sind die 95.000 Kreuzfahrtpassagiere für August hier nicht mitgerechnet.

SAUDI-TOUREN

70 Routen für Autoreisen wurden jetzt auf einer speziellen Website zusammengestellt und reichen von Fahrten entlang der Küste am Roten Meer über Sightseeing-Trips rund um Riad bis zu Campingtouren durch Täler und Gebirge. Dauer der Fahrten: zwischen einem und neun Tage.

FIJI-SPEZIALIST

Für die Beratung am Counter hat Tourism Fiji jetzt ein brandneues Online-Schulungsprogramm eingeführt. Das »Fiji Matai Specialist Programme« zeigt sich in einem innovativen Look. Die Kurse bieten Videos, Bilder und interaktive Karten und sind für Anwender intuitiv zu nutzen.

Fotos: Star Clippers / iStock



Bentour-Provisionen

Bentour hat das Provisionsmodell für das Geschäftsjahr 2022/23 veröffentlicht. Für Pauschalreisebuchungen bekommen die Reisebüros weiterhin mindestens elf Prozent Grundprovision. Ein Mindestumsatz ist dafür nicht notwendig. Ketten- und Kooperationspartner erhalten eine erhöhte Grundprovision und/oder individuelle Boni und Staffeln für ihre jeweiligen Agentu-

ren. Dadurch sind in der Regel mindestens zwölf Prozent für eine Pauschalreise drin, ab der ersten Buchung und unabhängig vom Buchungszeitpunkt. Bei der Staffelp provision können die Reisebüros bis zu 13 Prozent erreichen. Die Agenturen können wählen, ob sie die Provisionszahlung nach Eingang der Anzahlung oder später erhalten wollen.



»Die Bilanz zum Start des Ausbildungsjahres fällt unbefriedigend aus.«

RAINER DULGUR, Präsident des BDA Arbeitgeberverbands

Ausgezeichnet

SunExpress, ein Joint Venture von Lufthansa und Turkish Airlines, hat bei den diesjährigen World Airline Awards, die von der führenden Rating-Organisation Skytrax in London vergeben wurden, die prestigeträchtige Auszeichnung als »World's Best Leisure Airline« erhalten. Bereits in den vergangenen drei Jahren wurde der Ferienspezialist als beste Ferienfluggesellschaft der Türkei ausgezeichnet und rangierte regelmäßig in den Top 10 der globalen Liste. Die auf Passagierfeedback beruhende Umfrage wurde von September 2021 bis August 2022 durchgeführt.

Fotos: BDA / iStock / Banyan Tree Resorts

Banyan Tree

Mit ihrem ersten Haus in der geschichtsträchtigen Oasenstadt AlUla in Saudi-Arabien gibt Banyan Tree den Startschuss für die Expansion der Gruppe in das exotische Königreich bekannt.



AUA

Aruba, Karibik



TRVLCounter.de

Wir sehen Reisen mit anderen Augen

KANADA ÖFFNET VOLLSTÄNDIG

Es ist der lang ersehnte Befreiungsschlag: Kanadas Gesundheitsminister Jean-Yves Duclos gab am 26. September bekannt, dass das Land sämtliche Einreise-Beschränkungen sowie weitere COVID-Maßnahmen im Land vollständig aufheben werde. Ab dem 1. Oktober 2022 müssen alle Reisenden, unabhängig von ihrer Staatsangehörigkeit, keine persönlichen Informationen über die ArriveCAN-App oder -Website übermitteln, keinen Impfnachweis vorlegen und sich auch nicht vor oder bei Ankunft einem Test unterziehen. Auch entfallen COVID-19-bezogene Quarantäne oder Isolierung, Überwachung und Meldung. Transport Canada hebt ebenfalls bestehende Reiseanforderungen auf. Ab dem 1. Oktober 2022 müssen Reisende keine Gesundheitschecks für Flug- und Bahnreisen machen. Das Tragen von Masken in Flugzeugen und Zügen wird allen Reisenden dringend empfohlen.



»Wir sehen: Die Lust am Reisen ist da, und das wird auch so bleiben, auch wenn die Preise steigen sollten.«

THOMAS OSSWALD, Derpart-Geschäftsführer

Gute Aussichten

Bei den Lufthansa City Centern (LCC) erholt sich das Geschäftsreise-Segment schneller als erwartet. Das Unternehmen rechnet damit, bis zum Jahresende fast 80 Prozent des Umsatzes aus 2019 zu erreichen. „Bei anhaltender Entwicklung könnte das Vorkrisen-Niveau bereits Ende 2023 erreicht werden“, sagt LCC-Chef Markus Orth. „Wir koppeln uns derzeit von der allgemeinen Entwicklung im Markt etwas ab und erleben ein starkes Comeback.“ Die Global Business Travel Association (GBTA) erwartet eine vollständige Erholung erst in 2026.



Fotos: DERPART / iStock / DER Touristik

Neue Führung bei DER TOURISTIK

Die DER Touristik Group organisiert das Management neu, um einen reibungslosen Übergang zu gewährleisten, wenn der derzeitige CEO Sören Hartmann das Unternehmen Ende des Jahres verlässt. Wie bereits im März angekündigt, wird Hartmann die Gesamtverantwortung für das Touristikgeschäft Ende des Jahres an den Rewe-Chef Lionel Souque übergeben. Ab dem 1. Januar wird das neu

ernannte Executive Board, bestehend aus Ingo Burmester, Leif Vase Larsen und Boris Schnabel, direkt an ihn berichten. Der Konzern justiert seine Gruppenstrategie und legt Schwerpunkte auf Kundenorientierung, digitalen Komfort und Produktexklusivität. Die Marktpresenz in den Quellmärkten und Destinationen soll erhöht und Synergien auf operativer Ebene geschaffen werden.



Ab dem 1. Januar 2023 bilden (v.l.n.r.) Ingo Burmester (CEO Central Europe), Boris Schnabel (CFO Group) und Leif Vase Larsen (CEO International) das Executive Board der DER Touristik Group.

JAHRESTAGUNG

Die Jahrestagung von TUI Travel Star findet vom 10. bis zum 13. November im ELA Excellence Resort Belek statt. Es ist die erste Live-Tagung der Reisebürokooperation nach Beginn der Corona-Pandemie. Bei der Veranstaltung wird sich der langjährige Geschäftsführer Oliver Grimsehl verabschieden, und sein Nachfolger Klaus Wilmsmeier wird sich den Reisebüro-Partnern vorstellen. Wilmsmeier ist bereits seit August an Bord, wird aber noch bis Januar von Grimsehl eingearbeitet. Für die Anreise der Teilnehmer hat die Kooperation mit Sun Express für acht deutsche Flughäfen ein Kontingent verhandelt und einen Sonderpreis vereinbart.

www.tui-travelstar-jahrestagung.de

60 Minis

AIDA Cruises belohnt jährlich besonders engagierte Reisebüros mit einem Mini im AIDA-Look. In diesem Jahr hat das Kreuzfahrtunternehmen, unterstützt von Hanse-Merkur, 60 Autos mit E-Antrieb vergeben. Der Mini ist in individuellem Branding mit den Kontaktdaten des Reisebüros versehen.

MARKETING

Katharina Port hat bei Chamäleon die Leitung der Abteilung Marketing und Vertrieb übernommen. Die erfahrene Managerin, die seit Jahren auch in der öffentlichen Kommunikation neben Gründer Ingo Lies aktiv ist, gehört seit März 2015 zum Marketing- und Vertriebsteam. Sie tritt jetzt die Nachfolge von Marketingleiter Hannes Schleicher an.

NEUER CEO

Bernd Bauer, CEO von Edelweiss in der Schweiz, wird zum 1. Oktober auch CEO von Eurowings Discover. Wolfgang Raebiger konzentriert sich auf die Rolle des Chief Operating Officers (COO) und Accountable Managers, Helmut Wölfel bleibt Chief Commercial Officer (CCO). Bei Edelweiss bleiben David Birrer COO und Patrick Heymann CCO.

KATALOGE

Nachdem Gebeco im Juni die Kataloge 2023 für Privat- und Fernreisen veröffentlicht hat, erscheinen jetzt vier weitere Kataloge mit 481 Reisen, darunter 225 Kleingruppenreisen, 184 Europa-Reisen, 60 Wander- und Radreisen sowie zwölf Themenjahrreisen. Im neuen Katalog für Rad- und Wanderreisen hat der Veranstalter das Angebot ausgebaut.

MODERATE PREISE

Die Inflation und die steigenden Energiepreise werden sich nicht vollumfänglich auf die Preise auswirken, kündigt TUI für das Winterprogramm 2022/23 an. Da viele Hotel- und Flugkontingente im Frühjahr verhandelt wurden, sollen beliebte Ziele preisstabil bleiben oder einen Preisanstieg im unteren einstelligen Bereich verzeichnen.

TAGUNG

Der mobile Vertrieb Solamento veranstaltet in diesem Jahr drei Jahrestagungen. Die Mitglieder können sich den Tagungsort und den Termin aussuchen. Vom 17. bis zum 20. November laden die Essener in den Robinson Cyprus ein. Dort werden unter anderem die neuen Konditionen veröffentlicht und Digitalprojekte wie die neue CRM-Anbindung vorgestellt.



**TOURISMUSMINISTER
MIT CHARME**

Vassilis Kikilias ist extra nach Berlin gereist, um mit Veranstaltern, Verbandsvertretern und Airlines über eine mögliche Verlängerung der Saison speziell für deutsche Rentner zu sprechen.

INTERVIEW

»Kommt
zu uns in die
Wärme!«

Griechenlands Tourismusminister
Vassilis Kikilias ruft Bundesbürger angesichts
von Inflation und drohender Energieknappheit
auf, in seinem Land zu überwintern.

Text Jean-Marc Göttert

Schwer bewaffnete Polizeieinheiten haben das noble Hotel Regent am Berliner Gendarmenmarkt abgeriegelt. Eine Delegation aus Israel ist zu Besuch und erfordert erhöhte Sicherheitsvorkehrungen. Auch Griechenlands Tourismusminister Vassilis Kikilias hat hier in einem Konferenzsaal im ersten Stock zum Gespräch geladen. Seit drei Tagen ist der ehemalige Profi-Basketballer bereits in Deutschland. Vor allem, um für sein Land zu werben: Deutsche Rentner sollen die Wintermonate im warmen Hellas verbringen.

Herr Minister, wie geht es dem griechischen Tourismus in Zeiten von Inflation, Pandemie und Krieg in Europa?

Das Jahr hat mit dem Krieg in der Ukraine denkbar schlecht angefangen. Natürlich hatten wir Sorge, wie sich die Lage in Europa auf die Besucherzahlen auswirkt – zumal auch Corona noch nicht ausgestan-

den ist. Heute können wir sagen: Es sieht nach einem Rekordjahr aus. Wir gehen davon aus, dass wir die bisherige Höchstmarke aus 2019 von 18,2 Milliarden Euro Umsatz erreichen werden. Daran haben auch die deutschen Urlauber ihren Anteil: Allein in den ersten sechs Monaten sind die touristischen Einnahmen aus Deutschland im Vergleich zu 2019 um 19,2 Pro-

zent auf über eine Milliarde Euro gestiegen. Das zeigt: Griechenland ist als Reiseziel extrem beliebt. Darauf sind wir sehr stolz.

Was ist der Zweck Ihres Besuchs?

Für mich ist es eine tolle Chance, Berlin zu besuchen, um mit den großen Veranstaltern und Fluggesellschaften zu sprechen. Denn ich will persönlich erläutern, dass wir

Fotos: Griechische Zentrale für Fremdenverkehr / TRVL Counter



**SONNENTAGE
AUF KRETA**

Auch im Winter sind die Temperaturen im Vergleich zu Deutschland mild. Deutsche Gäste sollen länger Urlaub machen können.



**EIN VERLOCKENDES
ANGEBOT**

„Warum nicht lieber in Griechenland sein und das Leben genießen, anstatt zu Hause zu hocken und die Energierechnungen zu zahlen?“, fragt Tourismusminister Vassilis Kikilias in Berlin.

hier gemeinsam eine Chance haben. Es reicht nicht, einfach nur eine Idee zu haben – man muss auch wissen, wie man sie umsetzt. Und das wird nicht passieren, wenn man nur hinter seinem Schreibtisch sitzt und mit Leuten telefoniert. Man muss vor Ort sein – und Deutschland ist unser wichtigster Quellmarkt.

Sie haben eine neue Zielgruppe ausgemacht: deutsche Rentner. Sie sollen jetzt die Wintermonate in Griechenland verbringen. Was hat es damit auf sich?

Wir wissen ja, der Winter ist in Teilen Europas sehr lang. Schon im Oktober kann es kalt werden, und in diesem Jahr kommen steigende Energiepreise hinzu. Ein Problem, das wir in Griechenland – zumindest in der Dringlichkeit – weniger haben. Hier ist es selten kälter als 15 Grad. Oft liegen die milden Temperaturen um 20 Grad. Warum also nicht die Reisesaison verlängern?

Rentner sind in der Regel flexibel. Sie können die kalte Jahreszeit ohne Probleme in Griechenland verbringen.

Heißt das, Griechenland will von Inflation und explodierenden Energiepreisen profitieren?

Im Gegenteil, es geht nicht darum, die Krise auszunutzen. Wir sind Partner in Europa, Solidarität ist uns wichtig. Für Griechenland ist es aber eine gute Gelegenheit, sich als attraktives Reiseziel zu positionie-

ren. Davon profitieren wir und unsere Gäste. Schauen Sie sich unser Preisniveau an: Egal, ob Sie eine Flasche Wasser im Supermarkt kaufen, mit dem Taxi fahren oder abends in der Taverne essen gehen: Die Preise sind deutlich niedriger als in Deutschland.

Machen die Partner vor Ort tatsächlich mit? Sie müssten ja alles in Betrieb halten?

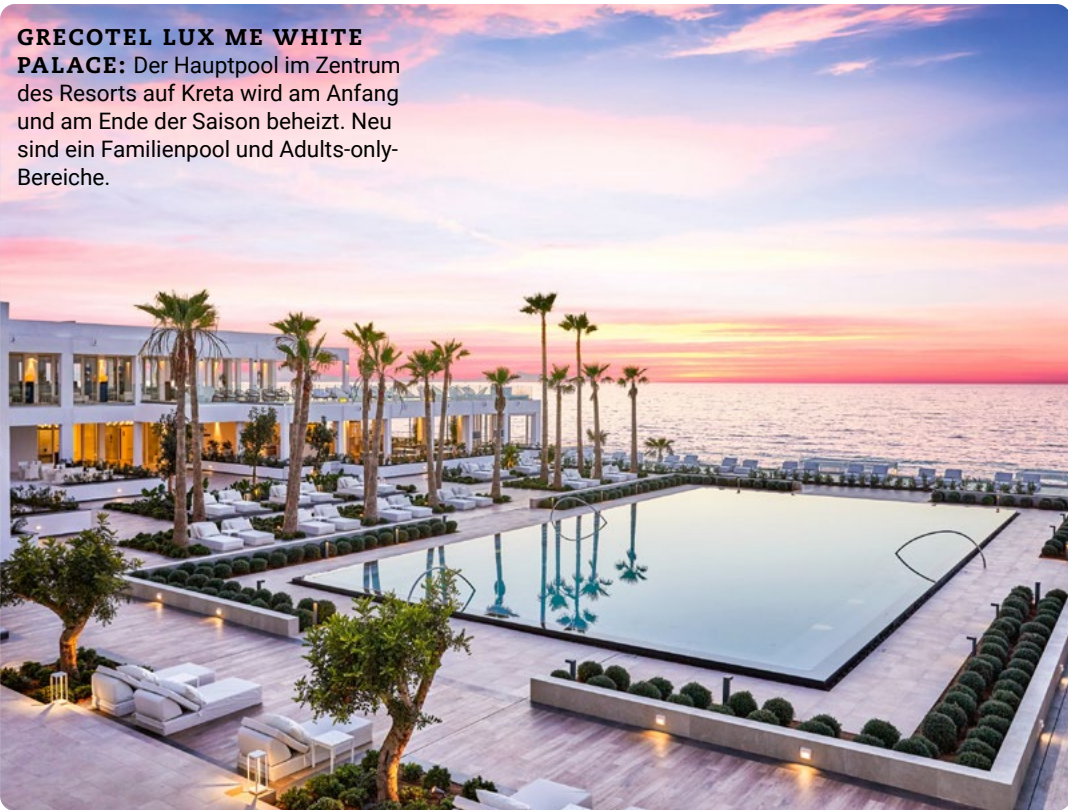
Ich habe bereits mit den Hoteliers gesprochen: Sie wären bereit, Gäste zu empfangen. Aber das sind Verhandlungen auf Geschäftsebene. Wir als Regierung können nur Vorschläge machen. Die im Tourismussektor Beschäftigten sind natürlich sehr daran interessiert und möchten die Saison gerne verlängern. Und das findet auch statt – wegen der guten Wetterverhältnisse vor allem im südlichen Griechenland.

Danke fürs Gespräch!



**Wir sind Partner in
Europa, Solidarität
ist uns wichtig.
Von dem Angebot
profitieren alle.**

GRECOTEL LUX ME WHITE PALACE: Der Hauptpool im Zentrum des Resorts auf Kreta wird am Anfang und am Ende der Saison beheizt. Neu sind ein Familienpool und Adults-only-Bereiche.



GRECOTEL CORFU IMPERIAL: Das Luxushotel auf Korfu liegt idyllisch auf der grünen Halbinsel Kommeno und verfügt über drei kleine Badebuchten. Das Mykonos Lolita am Strand von Agios Sostis (unten) befindet sich im nördlichen Teil der Insel in einer Naturlandschaft.



Co-Lab Rhodos gestartet

Die TUI Group, die TUI Care Foundation und die Regierung der südlichen Ägäis starteten das „Co-Lab Rhodos“. Ziel ist es, Rhodos zu einem internationalen Leuchtturm für die nachhaltige Entwicklung von Urlaubsgebieten zu entwickeln. Das Co-Lab wird dazu mit der Tourismusindustrie vor Ort und internationalen Partnern nach konkreten Lösungen suchen und diese auf Rhodos entwickeln und umsetzen.



Neues Luxus-Hotel auf Paros

The Luxury Collection Hotels & Resorts, Teil der Marriott Hotelgruppe, eröffneten mit Cosme ein neues Luxusresort auf der griechischen Insel Paros. In dem Hotel in der Nähe des weißen Dorfs Naoussa an der Ägäis stehen den Gästen sechs Arten von Suiten zur Auswahl. Ein- und Auschecken können sie bequem mit der App Marriott Bonvoy. Gäste ab 62 Jahren erhalten eine Ermäßigung von mindestens zehn Prozent auf den Zimmertarif.

Grecotel stockt auf

Bei ihren Neueröffnungen und Renovierungen legt Griechenlands führende Hotelgruppe Grecotel den Fokus neben Luxus auch auf Öko und Natur. Ein kurzer Überblick über die Neuheiten.

Text Iris Quirin

Nach einer umfangreichen Renovierung wurde das legendäre Corfu Imperial auf der Halbinsel Kommeno mit privaten Villen, Swim-up-Suiten, Maisonetten sowie Familiensuiten mit Privatpool wieder eröffnet. Wie alle Hotels der Gruppe auf Kommeno sowie das Riviera Olympia auf dem Peloponnes und auf Kreta bietet es das „The Dine Club“-Programm an: Die Gäste können mit ihrem Essensguthaben alle À-la-carte-Restaurants nutzen und dort sorgfältig zusammengestellte Menüs genießen oder À-la-carte mit

einem Preisnachlass bestellen. Zusätzlich sind zwei À-la-carte-Dinner in einem Restaurant ihrer Wahl inklusive, Kinder bezahlen bei diesem Konzept nichts.

Viertes Resort auf Korfu
Auf Korfu übernahm Grecotel das ehemalige Gelina Village und eröffnete es im Juni 2022 als das neue Grecotel Costa Botanica mit 401 Zimmern und All-inclusive-Konzept. Es ist bereits das vierte Grecotel-Resort auf Korfu. Das Costa Botanica befindet sich in der ruhigen Gegend des Badeorts Acharavi

und in der Nähe der Antinioti-Lagune. Das Öko-Resort erstreckt sich über eine Fläche von 3,5 Hektar mit einem 1.000 Meter langen Naturstrand. Es umfasst neun Restaurants und Bars, die Piazza Popolare, sechs Schwimmbäder, ein Theater, einen großen Wasserpark mit Rutschen, eine Esselfarm, ein Botaniklabor und einen Miniclub für Kinder, verschiedene Sportanlagen sowie ein Wellness- und Spa-Center.

Neu eröffnet wurde ebenfalls das Boutique Resort Mykonos Lolita im nördlichen Teil von Mykonos in

einer unberührten Naturlandschaft. Das Resort im klassisch mykonischem Stil bietet einen direkten Zugang zum Privatstrand. Auf dem Gelände befindet sich eine kleine, weiß-getünchte Kapelle für Hochzeiten und private Veranstaltungen.

Fünf LUX ME-Resorts
Das erfolgreiche LUX ME-Konzept wurde in weiteren Hotels eingeführt. Die Abkürzung für „Luxury made easy“ steht für das ultraluxuriöse All-inclusive-Konzept von Grecotel. Nach dem White Palace auf Kreta, dem Dama Dama auf

Rhodos und dem Daphnila Bay auf Korfu bieten es nun auch das Kos Imperial auf Kos und das Olympia Oasis auf dem Peloponnes an.

Die Edelresorts, die mit diesem Konzept betrieben werden, zeichnet unter anderem eine bevorzugte Lage am Strand, elegantes Design, hervorragende Gastronomie, persönlicher Service sowie umfangreiche Sport-, Fitness- und Wellnessangebote aus. ⚓

➔ Mehr Infos: www.grecotel.com/de/index.html

Fotos: PR Fotos Grecotel

Fotos: Grecotel / iStock / Marriott Hotels



Die Saison im Süden läuft länger

Auf Kreta und Rhodos hat FTI die Saison bis Mitte November verlängert. Außerdem werden die Reisen durch inkludierte Mietwagen und Ausflugspakete aufgewertet. Gebucht werden können Häuser der Mitsis- und Lyttos-Hotelreihe, wie das Mitsis Rinela Beach Resort & Spa und das Lyttos Mare, sowie ein Labranda-Haus. Dort können die Gäste auch in der Saisonverlängerung zahlreiche Wellness- und Sportangebote nutzen. Die Arrangements gelten für Aufenthalte ab sieben Tagen im Reisezeitraum ab Mitte Oktober. Zudem hat der Reiseveranstalter bereits jetzt eine Vielzahl von Hotels zwischen Athen und Zakynthos für den Sommerurlaub 2023 zur Buchung freigeschaltet.

<https://www.ftigroup-service.de>

EUROPAS GÜNSTIGSTES STÄDTEZIEL

Unter den europäischen Großstädten zählt **ATHEN** zu den günstigsten Reisezielen in der Alten Welt. Zu diesem Ergebnis kommt eine Untersuchung des britischen Finanzdienstleisters Post Office Travel Money, das mehrere Standardkosten in 20 Städten Europas verglich. Demnach kostet ein zweitägiger Aufenthalt rund 207 britische Pfund (rund 236 Euro) inklusive Hotel, Eintrittskarten zu Sehenswürdigkeiten, Essen sowie Tickets für den Nahverkehr. Auf Platz zwei rangiert die portugiesische Hauptstadt Lissabon, auf Platz drei die polnische Stadt Krakau.



COSTA VERKÜRZT PROGRAMM

Costa wird im Winter ohne die Costa Diadema und die Costa Venezia unterwegs sein. Beide Schiffe verkürzen ihre Programme und legen dann eine Pause ein. Die Costa Venezia wird ihre ab Istanbul durchgeführten siebentägigen Kreuzfahrten durch die Türkei und Griechenland bis zum 20. November fortsetzen. Auch die anschließende elftägige Kreuzfahrt bis zum 1. Dezember findet statt. Im Frühjahr wechselt das Schiff dann zu Carnival Cruise Line.

Fotos: iStock / Costa Cruises

2022 DIE ODYSSEE

Eine erlebnisvolle Reise in die magische Welt der Mythen und Legenden, dort wo Griechenland am schönsten ist!



Take me to
GRECOTEL

KRETA | KORFU | RHODOS | KOS | PELOPONNES | MYKONOS | ATHEN

VERTRIEBSUNTERSTÜTZUNG ... IM AGENTURBEREICH

Das Reisebüro-Portal von Norwegian Cruise Line, das Norwegian Central (<https://www.norwegiancentral.com>), bietet ein großes Angebot an Vertriebsunterstützung in den Bereichen Training, Marketing, Buchung und Kontakt.

Zu den auf der Website erhältlichen Ressourcen zählen:

- Das E-Learning-Tool „Norwegian Cruise Line University“ (NCLU) inklusive reduzierte Kreuzfahrtrafen für Studenten,
- Zugang zu „Marketing Headquarters“ für Marketingmaterialien,
- die Buchungsmaschine „Book Norwegian“ für Reisebüros,
- „NCL's Fare Finder“ zur Erstellung von Ratenblättern,
- Liste der zuständigen Vertriebsmitarbeiter im Kontaktverzeichnis,
- einen Zugang zu aktuellen Updates und Veranstaltungen.

Für den Zugang ist eine NCL-Agenturnummer erforderlich, die auch ohne Mindestumsatz beantragt werden kann: <https://norwegiancentral.ncl.com/de/de/account>.

NCL REISEBÜRO-SCHULUNGEN

Eine der wichtigsten Ressourcen auf Norwegian Central ist die NCLU (Norwegian Cruise Line University), die viele Kurse anbietet, um das Wissen der Reisebüromitarbeiter über die Marke zu erweitern. Wenn Reiseberater die verschiedenen Abschlussstufen durchlaufen, erhalten sie schrittweise ermäßigte Preise für eigene NCL-Kreuzfahrten.

NCL EXPEDIENTENTARIFE

Ermäßigte Preise gelten für Reisebüromitarbeiter, die an der Norwegian Cruise Line University studieren und einen Master oder einen höheren Abschluss erworben haben. Die redu-

zierten Raten sind nach dem erreichten NCLU-Abschluss gestaffelt und können bis zu 50 Prozent Rabatt auf ihre persönliche Kreuzfahrt betragen.

NCL VERTRIEBSKONTAKTE

Reisebüros können das NCL Reisebüroportal, Norwegian Central, nutzen, um ihren Business Development Manager und ihren Partnership Relations Coordinator zu finden und sich mit ihnen zu vernetzen (unter der Spalte KONTAKT).

NCL SALES SUPPORT

Reisebüros haben über Marketing Headquarters auf Norwegian Central Zugang zu vielen anpassbaren Marketingmaterialien wie Social Media Posts, Flyern, Katalogen und Videos. NCL bietet auch einen Newsletter speziell für seine Partner an, für den sich Interessierte dort anmelden können.

Wintersonne ahoi: Mit dem Schiff auf die Kanaren

Zehn- bis 14-tägige Reiserouten auf der Norwegian Sun von NCL verbinden Ziele auf den Kanarischen Inseln mit Besuchen in Portugal, Spanien und Marokko. Gäste können zwischen den Abfahrthäfen Lissabon, Málaga und Santa Cruz de Tenerife wählen.

Text Iris Quirin

Schönwettergarantie, eine kurze Anreise, wundervolle Strände und pulsierende Hafenstädte: Die Kanarischen Inseln sind mit ihrem ganzjährig milden Klima bei deutschen Urlaubern vor allem in den Herbst- und Wintermonaten beliebt. Mit der Norwegian Sun steuert Norwegian Cruise Line (NCL) in der Wintersaison 2022/23 zum ersten Mal seit 2017 wieder die „Islas Canarias“ an – und macht Europa damit zur Ganzjahresdestination.

Los geht es im Anschluss an eine 22-tägige Transatlantikreise von Miami nach Lissabon, bei der insgesamt elf Häfen angelaufen werden. Zurück in Europa bricht die



MAKRTBESUCH
Herrlich duften die vielen Gewürze auf den Märkten der Kanarischen Inseln.

Norwegian Sun ab dem 21. November 2022 zu verschiedenen Kreuzfahrten auf den Kanaren auf.

Drei Abfahrthäfen

Durch die Abfahrthäfen Lissabon, Málaga und Santa Cruz de Tenerife genießen Gäste ein hohes Maß an Flexibilität, um ihre individuelle Kanaren-Kreuzfahrt zu erleben. Die zehn- bis 14-tägigen Reiserouten verbinden Ziele auf den Kanarischen Inseln mit Besuchen in Portugal, Spanien und Marokko, so dass auch Kanaren-Kenner Neues erleben können. Auch im Rahmen der sechsmonatigen Debüt-Saison der Norwegian Sun werden bis März 2023 zahlrei-

Fotos: iStock; Norwegian Cruise Line

che für NCL neue Häfen angesteuert, darunter die kanarischen Städte Puerto del Rosario auf Fuerteventura und San Sebastian de la Gomera, Ceuta in Spanien, Agadir in Marokko und Hora auf den Azoren. Dabei führt die am häufigsten wiederholte Route mit Seetagen von Málaga über Cádiz, Lissabon, Funchal (Madeira), Teneriffa, Gran Canaria, Lanzarote, Gibraltar und zurück nach Málaga. Ab Januar stehen auch Kreuzfahrten mit Stopps in Agadir und Casablanca in Marokko auf dem Programm.

Lange Liegezeiten an idyllischen Orten

Die Fahrten mit häufigen Hafenanläufen umfassen nicht mehr als zwei Tage auf See und bieten im Schnitt zwölf Stunden Liegezeit bei spätabendlichem Auslaufen in Lissabon, Santa Cruz de Teneriffa, Las Palmas (Gran Canaria) und Casablanca (Marokko). An idyllischen Orten mit pulsierendem Nachtleben sehen ausgewählte Abfahrten sogar Übernachtungen im Hafen vor, etwa in Santa Cruz de Tenerife und Funchal auf Madeira. Die Norwegian Sun ist dabei eine gute Wahl für alle Reisende, die gern auf

etwas kleineren, überschaubaren Schiffen unterwegs sind. Mit knapp 2.000 Passagieren gehört die Norwegian Sun zu den kleineren der Flotte.

Die Kanaren-Kreuzfahrten führen die Gäste zu einigen der beliebtesten Häfen in der Region – von Agadir und Casablanca in Marokko bis Las Palmas auf Gran Canaria und Arrecife auf Lanzarote. Darüber hinaus steuert die Norwegian Sun auch unbekannte Juwelen wie Ceuta an der nordafrikanischen Küste sowie Cádiz in Andalusien an. „Die Kanaren und ihre Umgebung neu erleben – unter diesem Motto stehen diese besonders vielfältigen Routen“, sagt Kevin Bubolz, Managing Director Europa NCL. Sie seien sowohl für Erstbesucher der Region als auch für Enthusiasten gleichermaßen reizvoll.

Baden, Kunst und Kultur

Wer Baden mit Kunstausstellungen verbinden möchte, der ist in Málaga genau richtig. Auf Teneriffa erwarten die Kunden sowohl schwarze Strände aus Vulkangestein



NORWEGIAN SUN:

Eine riesige Sonne zielt die weiße Bordwand des Schiffs der Sun-Klasse. Rund 2.000 Passagiere finden darauf Platz. Die Norwegian Sun misst 258 Meter Länge, 32,25 Meter Breite und ist zwölf Decks hoch.

TENERIFFA

Am Fuß des 3.718 Meter hohen Pico del Teide laden Wanderwege in prächtigen Nationalparks zu Erkundungen ein.

**BALKONKABINE:**

Diese Kabinen sind in Richtung Heck ausgerichtet und bieten eine herrliche Aussicht und Platz für bis zu drei Personen.

als auch kilometerlange weiße Sandstrände und der höchste Berg Spaniens, der Vulkan Pico del Teide, auf dem in den Wintermonaten Schnee liegt. Gemütlich bummeln sie die Einkaufspromenade in Las Palmas (Gran Canaria) entlang oder beobachten Surfer in den Wellen. In Las Palmas sollten sie unbedingt die kleinen Kartoffeln mit Salzkruste und Mojo-Dip und den fangfrischen Fisch in Olivenöl probieren und sich anschließend mit einem Café con Leche in die Sonne setzen.

Delfin- und Walbeobachtungen in Madeira

Auf der Blumeninsel Madeira gibt es die Möglichkeit, Delfine und Wale zu beobachten oder mit der Panorama-Seilbahn hinauf zum Botanischen Garten zu fahren. Aktiv-Begeisterte radeln auf Lanzarote durch die von Lavagestein geprägte Landschaft und besteigen auf Gibraltar den Affenfelsen. Kulturgebeisterter fühlen sich auf der Plaza de España in Sevilla oder bei der Besichtigung der monumentalen Moschee in Casablanca in ihrem Element. Und für alle, die gerne fotografieren, ist das besondere Licht im farbenfrohen Cádiz ein Fest.

An Bord der vollständig modernisierten Norwegian Sun erwartet die Gäste feinste Kulinarik, etwa im Los Lobos, wo eine große Auswahl an frischen Margaritas, traditi-

onelles mexikanisches Essen mit einer besonderen Note wie Tacos und Enchiladas sowie leckere Spezialitäten wie Carne Asada auf der Karte stehen. Anschließend wird in der Bliss Ultra Lounge, NCLs exklusivem Szenecolub auf dem Meer, getanzt. Hier ist jeden Abend eine ausgelassene Stimmung garantiert.

Mit neun Schiffen in Europa unterwegs

Mit der Norwegian Sun sind insgesamt neun NCL-Schiffe in europäischen Gewässern unterwegs und bilden so die größte Europa-Flotte in der Geschichte des Unternehmens.

NCL läuft nach eigenen Aussagen mit seiner Flotte mehr europäische Häfen an als jede andere Kreuzfahrtlinie und bietet seinen Gästen eine größere Auswahl als je zuvor, nicht zuletzt dank des Debüts der Norwegian Prima im August 2022 in Island. Das neueste Mitglied der NCL-Flotte und Flaggschiff der Prima-Klasse wurde am 27. August 2022 als erstes großes Kreuzfahrtschiff in Reykjavik getauft – inklusive einer spektakulären Show der Taufpatin, der US-amerikanischen Sängerin und Songschreiberin Katy Perry. ⚓

➔ Infos: www.ncl.com

Fotos: iStock; Norwegian Cruise Line

LUST, MIT UNS DEN WINTER AUF DIE PALME ZU BRINGEN?

Mit Norwegian Cruise Line (NCL) entfliehen Ihre Kunden dem Winterblues und entdecken die Kanaren auf abwechslungsreichen Routen ab Lissabon, Teneriffa oder Málaga!

Mildes Klima, schöne Strände, bizarre Vulkanlandschaft und spannende Städte – die neuen Winterkreuzfahrten von NCL in Europa verbinden auf ganz besondere Weise die schönsten Seiten der Kanaren mit Stopps an der andalusischen und portugiesischen Küste, Madeira und Marokko.

Im kommenden Winter ist es an der Zeit, die dicken Jacken und Schals gegen eine Sonnenbrille und den Alltag gegen die maximale Freiheit auf See zu tauschen und mit allen Sinnen zu genießen! Mit NCL erleben Ihre Kunden einen Winterurlaub auf See, bei dem die Seetage mindestens genauso spannend sind wie ihre Erlebnisse an Land. Wenn sie einmal Ihre Koffer ausgepackt haben, tauchen sie ein in außergewöhnliche Dining-Erlebnisse, spektakuläres Entertainment, atemberaubende Aktivitäten und so vieles mehr.

Tipp: Bei Buchung bis 30.09.2022 erhalten Ihre Kunden 40% Rabatt auf Kreuzfahrten und Fly & Cruise-Pakete sowie bis zu €300 Flugrabatt pro Person und sichern sich zusätzlich alle Free at Sea-Pakete ab nur € 199 p.P.*.



EUROPE'S LEADING CRUISE LINE
14 Jahre in Folge
World Travel Awards
worldtravelawards.com

10/11/14 TAGE KANARISCHE INSELN
AB/BIS LISSABON

NORWEGIAN SUN

21. NOV. 2022 – 19. MÄRZ 2023

Für alle Abfahrten auch Ein- und Ausschiffung in Málaga oder Santa Cruz (Teneriffa) möglich. Entsprechende Reiseverläufe und Termine finden Sie auf ncl.com.

BEREITS AB € 723 P.P.*



Beispielroute 10 Nächte



BUCHEN SIE JETZT DIE WINTER-AUSZEIT FÜR IHRE KUNDEN AUF WWW.NORWEGIANCENTRAL.COM.

* Verfügbar für die 1. und 2. Person in der Kabine, Preise variieren je nach Kreuzfahrtdauer. Vollständige Buchungsbedingungen auf ncl.com. ^ Bei Doppelbelegung, inklusive 40% Rabatt, vorbehaltlich Änderungen/Verfügbarkeit. Mehr Infos auf ncl.com. Vertriebs- und Marketingkontakt Kontinentaleuropa: NCL (Bahamas) Ltd. | Kreuzberger Ring 68 | D-65205 Wiesbaden. ©2022 NCL Corporation Ltd. Schiffsregister: Bahamas und USA. 489075.8/22



SICHER IST SICHER: Die Pandemie hat das Bewusstsein der Urlauber für einen verlässlichen Reiseschutz geschärft.

Gut versichert in den Urlaub

Endlich wieder Reisen! Wenn da nur nicht Corona wäre.... Doch auch für den Fall der Fälle lässt sich mit der passenden Versicherung vorsorgen.

Text Iris Quirin

Keine Frage: Die Deutschen reisen gern und viel. Doch seit dem Ausbruch der Corona-Pandemie ist ihre Reiselust erheblich getrübt. Nach einer repräsentativen Online-Umfrage des unabhängigen Kölner Marktforschungsinstituts HEUTE UND MORGEN im Auftrag der HanseMerkur gab rund ein Drittel der Befragten an, dass es ihnen schwerfällt, sich überhaupt noch aufs Reisen zu freuen. Etwa ein Drittel (31 Prozent) der 56- bis 70-Jährigen befürchtet sogar, im Urlaub deswegen gar nicht richtig abschalten zu können. Fast die Hälfte (49 Prozent) hat Angst, eine Reise wegen der Pandemie nicht antreten zu können. Im Gegensatz dazu lenken sich 41 Pro-

zent der Befragten mit der Reiseplanung von dieser Sorge ab. Und dazu gehört ein umfassender Versicherungsschutz. So plante schon zu Beginn der diesjährigen Reisezeit an Ostern 64 Prozent der Befragten, eine entsprechende Reiseversicherung abzuschließen. In 2021 waren es erst 56 Prozent. „Wir beobachten, dass die Menschen sich seit Pandemiebeginn anders vorbereiten und Reisen vorsichtiger und sorgfältiger planen“, erklärt Johannes Ganser, Vorstand Kooperations- und Reisevertrieb der HanseMerkur.

Die am häufigsten genutzten Versicherungen sind verständlicherweise Reiserücktrittsversicherungen (68 Prozent) und (Auslands-)Reise-

krankenversicherungen (66 Prozent). 28 Prozent möchten außerdem „auf Nummer sicher“ gehen und schließen ergänzend eine Corona-Zusatzversicherung ab. „Eine Reiseversicherung schützt zwar nicht vor einer Erkrankung, einer notwendigen Stornierung des Urlaubs und der damit einhergehenden Enttäuschung“, so Ganser. „Sie gibt jedoch im richtigen Moment Sicherheit und bewahrt Reisende vor zum Teil schweren finanziellen Verlusten.“ Bei der HanseMerkur beispielsweise sind Leistungen rund um eine Covid-19-Erkrankung in den Reiseversicherungen inkludiert. ⚓

➔ Mehr Infos: <https://www.hmr.de>

Illustration und Fotos: iStock

CONDOR-FLÜGE MIT HANSEMERKUR ABSICHERN

Die Ferienfluggesellschaft Condor und ihr Reiseversicherungspartner HanseMerkur bieten zwei gemeinsame Reiseschutzprodukte an: den Condor Reiseschutz Basic und den Condor Reiseschutz Premium. Der Condor Reiseschutz Basic beinhaltet eine Reiserücktrittsversicherung, eine Reiseabbruchversicherung, eine Umsteigeversicherung, eine Rail&Fly-Versicherung sowie eine Reiseunfallversicherung. Noch umfassenderen Schutz bietet das Premium-Paket, das zusätzliche Leistungen der Reisekranken-,

Notfall- und Reisegepäckversicherung enthält sowie den HanseMerkur Corona-Zusatzschutz. Er deckt zum Beispiel Folgekosten ab, die entstehen, wenn Urlauber im Reiseland aufgrund einer Erkrankung mit Covid-19 eine häusliche Quarantäne antreten müssen und übergangsweise ins Hotel umziehen müssen. Der Condor Reiseschutz ist bereits ab sieben Euro erhältlich und kann einfach bei der Flugbuchung oder bis zu 30 Tage vor der Abreise nachträglich über den Condor-Kundenservice hinzugebucht werden.



EXTRA CORONA-REISESCHUTZ

Ergänzend zur Reiserücktritts- und Reiseabbruch-Versicherung bietet HanseMerkur eine zusätzliche Absicherung bei häuslicher Isolation (Quarantäne) sowie wenn die Urlauber am Abflugtag am Flughafen abgewiesen werden (Verweigerung der Beförderung) oder auch am Anreisetag ihre Ferienwohnung nicht betreten dürfen.

Anzeigen

Verlässlicher Reiseschutz rund um die Welt



Hand in Hand ist
HanseMerkur

Eine Leistung unserer Reiseversicherung

Hand in Hand ist HanseMerkur – ein Grundsatz, der sich in unseren vielfach ausgezeichneten Produkten widerspiegelt. Bei uns gehen individuelle Ansprüche und die Stärke unserer Gemeinschaft Hand in Hand. Denn mit einem starken Partner an der Seite kann man mehr erreichen. Gemeinsam schaffen wir die Voraussetzung für ein sicheres Reisen, besonders in diesen Zeiten. www.hmr.de

Corona-Reiseschutz

VIDEOCALL:
Telemedizinische
Lösungen wie Air
Doctor halten Ein-
zug in die Aus-
landskrankenversi-
cherung.

Per App zum Doc

Die ERGO Reiseversicherung und Allianz Partners Deutschland bieten Urlaubern mit dem Service von Air Doctor die Möglichkeit, Arzttermine direkt oder über Videocall zu vereinbaren.

Text Iris Quirin

Die mühsame Arztsuche im Ausland soll mit Air Doctor für erkrankte Urlauber einfacher werden: Gleich zwei große Versicherer nutzen den Service des israelischen Startups als Pilotanwendung: die ERGO Reiseversicherung (ERV) und Allianz Partners Deutschland.

ERV-Kunden benötigen dafür einen Reise-Krankenschutz im Rahmen einer Jahres- oder einer Langzeit-Versicherung und müssen die Travel & Care-App herunterladen. Über die App haben sie Zugriff auf das Air Doctor-Netzwerk, das mehr als 20.000 Ärzte in über 70 Urlaubsländern umfasst. Sie können damit im Urlaubsland Arzttermine in der

Praxis, im Hotel oder über Videocall vereinbaren. Die Versicherten erhalten nicht nur unkompliziert Hilfe, auch die Abrechnung ist einfach und bargeldlos. Haben sie eine Versicherung ohne Selbstbehalt abgeschlossen, müssen sie sich um nichts kümmern. Die Abrechnung erfolgt zwischen dem Arzt vor Ort, dem Partner Air Doctor und der ERV. Bereits bei der Terminsuche werden die anfallenden Arztkosten und damit auch die Höhe der eventuellen Selbstbeteiligung übersichtlich dargestellt. Die Kunden zahlen ausschließlich den Selbstbehalt.

Kunden von Allianz Partners Deutschland benötigen eine aktive Auslandskrankenversicherung, um

den Service nutzen zu können. Werden sie krank, genügt ein Anruf bei der medizinischen Assistance, und die Reisenden erhalten umgehend per Mail einen Link zu einer mobilen Web-App, über die sie in wenigen Schritten das Fachgebiet auswählen und die in der Nähe verfügbaren, deutschsprachigen Ärzte angezeigt bekommen. Anschließend können sie den Termin direkt über die Webseite vereinbaren. Auch hier wird die Bezahlung direkt zwischen Air Doctor und Allianz Partners Deutschland abgewickelt. 

→ Mehr Infos: <https://www.allianz-reiseversicherung.de>; <https://www.ergo.de>

Fotos: iStock

FTI VERLÄNGERT FLEXPLUS-TARIF

Bis zum 31. Oktober 2023 profitieren Gäste von reduzierten Stornokosten bis 15 Tage vor Reisebeginn, kostenloser Umbuchung bis 15 Tage vor Abreise und der Rückerstattung des Reisepreises abzüglich des FLEXPLUS-Tarifs. Ob aus einem privaten Grund oder wegen der Entwicklungen im Zusammenhang mit Corona: Dem Kunden steht es frei, gar nicht, später oder an ein anderes Ziel zu reisen. Gültig ist der Tarif für Reisen bis zum 31. Oktober 2023. Die Zubuchungskosten für den Einstiegspreis liegen bei 45 Euro.

Neben dem Corona Reiseschutz der HanseMerkur für 9,90 Euro pro Person, der die Rückerstattung von bis zu 1.500 Euro Stornokosten im Falle einer Positivtestung ab 72 Stunden vor Urlaubsantritt gewährleistet, gibt es bei FTI seit Kurzem den Corona Reiseschutz Premium. Zu einem Aufpreis von 14,90 Euro pro Person profitieren die Urlauber bei Stornierung von bis zu 10.000 Euro Rückerstattung infolge einer angeordneten häuslichen Quarantäne vor Reiseantritt. Das



kostenfreie Corona-Reiseversprechen hingegen gewährt während der Reise im Falle eines positiven Corona-Tests im Zielgebiet die Übernahme zusätzlicher Unterkunfts- und Verpflegungskosten im Quarantäne-Hotel sowie die Organisation des Rückflugs.

Anzeigen

Malade in Malaga? Und ein Facharzt, der weiß, wovon er spricht!



Marketinginformation

Empfehlen Sie Ihrem Kunden die beste Reisebegleitung für den Krankheitsfall unterwegs!

Mit **Air Doctor**, unserem digitalen medizinischen Service, kann Ihr Kunde

- Ärzte nach Fachrichtung, Sprachkenntnis oder Lebenslauf filtern
- den passenden Arzt in der Nähe finden
- kurzfristig einen Termin vereinbaren
- einfach abrechnen

ERGO
Reiseversicherung



SCHELLE HILFE: Oft zählt jede Minute. Daher ist es wichtig, dass Urlauber im Ausland richtig versichert sind.



Besserer Busreiseschutz

HanseMerkur hat die Reiseschutz-Tarife für Busreiseveranstalter optimiert. Zu den wichtigsten Veränderungen gehören neue Gruppenversicherungstarife ab zehn Personen, die zubuchbaren Zusatzdeckungen Fahrradschutz und Übernahme des Selbstbehaltes, ein Kartenrücknahmeschutz zur Absicherung von Konzert-, Musical- und Sport-Event-Karten sowie eine überarbeitete Darstellung der Tarife im HanseMerkur-Buchungsassistenten.

URV OHNE VORKASSE IM AUSLAND

Erkrankte Urlauber mit einer Auslandsreise-Krankenversicherung der Union Reiseversicherung (URV) oder Union Krankenversicherung (UKV) können ihren Urlaub künftig schneller wieder genießen. Möglich macht das die Erweiterung der Notfall-Ambulant-Assistent-Leistungen im Medical Protect plus Tarif der Kranken- und Reiseversicherer der Sparkassen-Finanzgruppe. Neben dem physischen Besuch in einer Arztpraxis oder dem Hotelbesuch eines Arztes ist eine telemedizinische Behandlung in deutscher Sprache per Smart-

phone-App oder Telefon durch den UKV-/URV-Partner Medgate Deutschland möglich. Für die Nutzung des Urlaubsretter-Services müssen erkrankte Versicherungskunden lediglich die 24/7 verfügbare Service-Hotline kontaktieren. Durch eine direkte Abrechnung der Behandlung zwischen den Vertragsärzten und dem Versicherer ist eine finanzielle Vorleistung in den meisten Fällen, nicht mehr notwendig. Das lästige Einreichen von Rechnungen nach der Rückkehr aus dem Urlaub gehört damit ebenfalls der Vergangenheit an.

Anzeigen

Gut App-gesichert

Dank telemedizinischer Beratung erhalten Urlauber im Ausland auch bei Verständigungsschwierigkeiten schnelle und kompetente Hilfe.

Text Iris Quirin

ADAC Premium-Mitglieder und Inhaber einer ADAC Auslandskrankenversicherung profitieren nicht nur vom Krankenrücktransport nach Deutschland. Auf ihren Auslandsreisen können sie nun auch eine besondere Hilfeleistung in Anspruch nehmen: Mit der neuen ADAC Medical App erhalten sie rund um die Uhr Zugang zu telemedizinischer Beratung durch deutschsprachige Ärzte. Gesundheitsfragen können so im Urlaub ohne lästige Anfahrs- und Wartezeiten beantwortet werden, wenn ein Arztbesuch an Ort und Stelle nicht unbedingt erforderlich oder

möglich ist. In der ADAC Medical App kann zudem die gesamte Familie ärztliche Beratung erhalten. Erkrankten mitversicherte Kinder oder mitversicherte Personen, kann auch hier ein Arzt zu Rate gezogen werden.

Zur Schilderung des medizinischen Anliegens geben die Versicherten einfach die Symptome in die ADAC Medical App ein. Im Anschluss können sie dann direkt ein Termin für das telemedizinische Arztgespräch mit deutschsprachigen Ärzten des Partners Medgate vereinbaren. Auch Bilder, etwa von Hautausschlägen oder Insektenstichen,

können ebenfalls hochgeladen werden, um so auf eine schnelle Art und Weise einen etwaigen Medikamenten- oder Behandlungsbedarf zu klären.

Die ADAC Medical App kann kostenlos im Google Play Store oder Apple App Store heruntergeladen werden. Nach einmaligem Login mit den ADAC-Daten und der Freischaltung der Telemedizin können die Versicherten dann einen Termin vereinbaren. 

→ Mehr Infos: <https://www.adac.de>

Fotos: iStock



Ein Urlaub läuft nicht immer wie geplant. Aber dafür unsere Hilfe.
Die ADAC Reiseversicherungen.

Eine unerwartete, schwere Erkrankung oder ein Unfall – es gibt viele Gründe, warum sich Reisepläne plötzlich ändern. Mit der ADAC Reiserücktritts-Versicherung und der ADAC Auslandskranken-Versicherung gehen Sie auf Nummer sicher – bei allen Reisen eines Jahres.

Jetzt abschließen auf adac.de/reiseversicherungen oder unter 089 558 95 71 80 (Mo. - Sa.: 8 - 20 Uhr) und in jeder ADAC Geschäftsstelle.

ADAC Versicherung AG

ADAC

SEYCHELLEN

Sehnsuchtsziele unter Palmen

Sonne satt und weiße Traumstrände im Indischen Ozean: Die Seychellen, die Malediven und Mauritius sind die Top-Destinationen für Urlauber, die sich im Herbst und Winter etwas Besonderes gönnen wollen.

Text Iris Quirin

SEYCHELLEN: Wie vom Himmel gefallen liegen die meterhohen, glatten Granitfelsen an den weißen Stränden. Besonders schön sind die pinkfarbenen Felsen auf Praslin, La Digue und Frégate.

Foto: iStock

Nach langer Corona-Abstinenz kehrt die Reiselust der Deutschen mit voller Kraft zurück – und sie hält auch über den Sommer hinaus an. Dabei zieht es die Urlauber in die Ferne. Bei DER Touristik entfallen beispielsweise über 60 Prozent der Gesamtbuchungen für den Winter auf die Fernstrecke. Stark gefragt sind Traumstrände im Indischen Ozean auf Mauritius, den Malediven und den Seychellen. „Die Malediven rücken mit einem Gästeplus von 24 Prozent von Platz 5 im Sommer 2019 auf Platz 2 der beliebtesten Fernreiseziele in diesem Sommer vor“, erklärt Jörn Krausser, Director Indischer Ozean bei DERTOUR. „Auf Platz 4 liegt in diesem Sommer Mauritius, das genauso gut gebucht ist wie vor drei Jahren. Ein gutes Wachstum von 13 Prozent gegenüber dem Sommer 2019 verzeichnen in diesem Sommer die Seychellen“, sagt er.

Auch TUI und FTI zeigen sich zufrieden mit den bisherigen Buchungszahlen. „Wir werden sogar die Ergebnisse des Vor-Corona-Jahres 2018/19 für die Sommersaison übertreffen“, erklärt Paul Heimo, FTI Strategic Destination Officer Indian Ocean, für das Urlaubsziel Mauritius. Für die Wintersaison melden die Veranstalter noch genügend Kapazitäten. „Wer noch sein Wunschhotel sucht, muss jetzt zuschlagen“, rät er.

Alle Destinationen setzen auf nachhaltigen Tourismus und Schutz der einheimischen Flora und Fauna mit Müllvermeidung, Recycling, Öko-Stromerzeugung, Meerwasserentsalzung und Verzicht auf Einwegplastik. Die Seychellen beispielsweise haben Großteile ihres Staatsgebiets unter Naturschutz gestellt. „Es gibt dort nur sehr wenige große Hotels, und es kommen auch kaum neue hinzu. Die Seychellen haben sich ihren exotischen und exklusiven Reiz bewahrt“, erklärt Christian Leonhardy, Seychellen-Experte bei TUI. ⚓

→ Infos: www.seychelles.com



MORNE SEYCHELLOIS NATIONAL PARK: Die Seychellen waren eines der ersten Länder, die den Naturschutz in ihrer Verfassung verankert haben, und gelten als einer der Vorreiter im nachhaltigen Tourismus. Fast die Hälfte der gesamten Landfläche und viele Wassergebietes stehen unter Naturschutz.



TAUCHERPARADIES: In der bunten Unterwasserwelt vor Mahé und Praslin tummeln sich vor allem in der Planktonzeit von Oktober bis Februar riesige Fischschwärme in den prächtigen Korallengärten. Die Granitfelsen bilden unter Wasser Höhlen und Canyons, die Taucher erkunden können.



Fotos: iStock

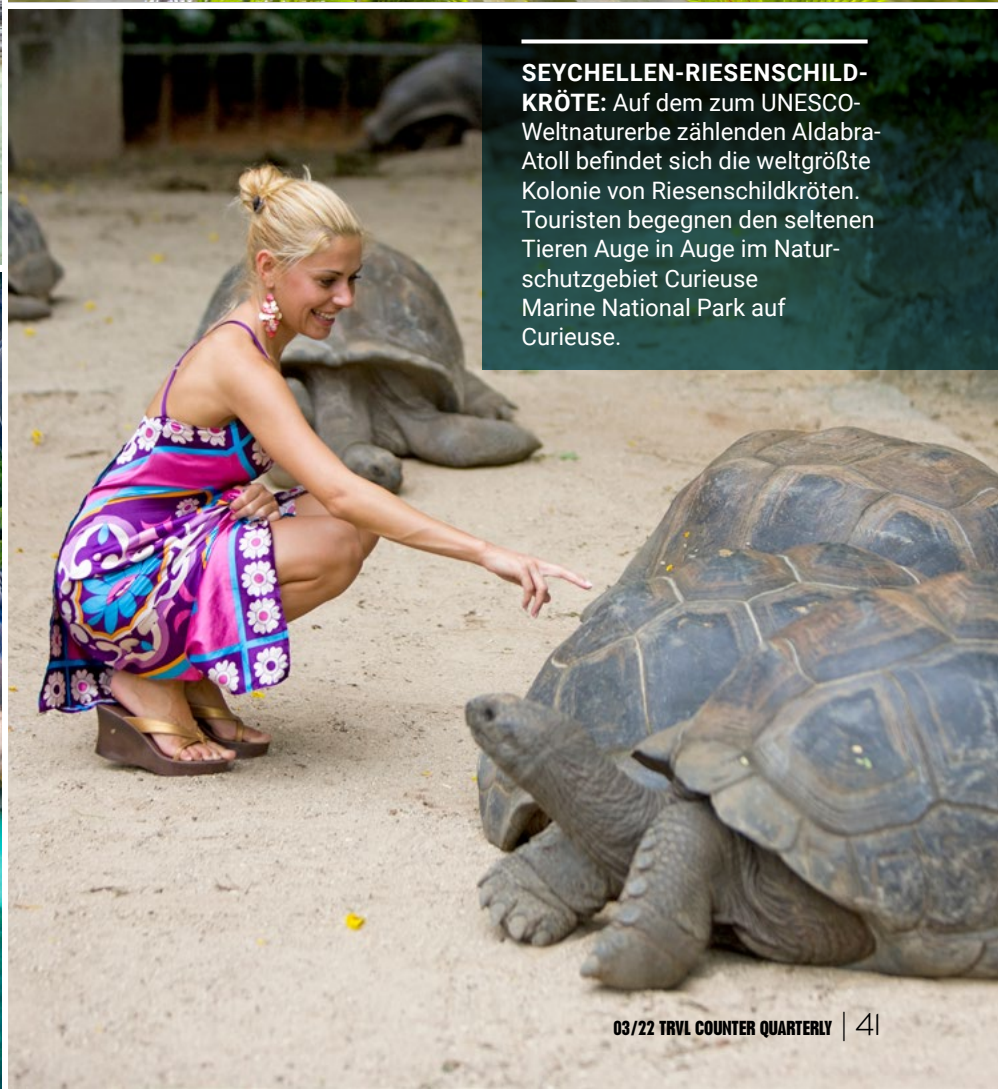
LA DIGUE: Wind und Wellen haben über Hunderte Millionen Jahren die Granitfelsen geschleift und brachten so manche skurrile Formation zustande. Ob am Strand oder im angrenzenden Wald: Die Gesteinsbrocken geben auf der ganzen Insel schöne Fotomotive ab.



STRANDIDYLLE: Mit ihren weißen Stränden, ihrem tropisch-milden Klima, ihrer üppigen Natur und ihrer einzigartigen Flora und Fauna sind die Seychellen bei Tauchern, Schnorchlern, Naturliebhabern und Hochzeitspaaren beliebt. Die dort geschlossenen Ehen sind in Deutschland offiziell anerkannt.



COCO DE MER: Die Seychellenpalme findet man auf Praslin, Curieuse und Silhouette. Ihre markanten Früchte sind mit ihren bis zu 20 Kilo und bis zu einem halben Meter Länge die größten Kokosnüsse der Welt. Die Blätter der Palmen werden zum Dachdecken und für Flechtarbeiten genutzt.



SEYCHELLEN-RIESENSCHILDKRÖTE: Auf dem zum UNESCO-Weltnaturerbe zählenden Aldabra-Atoll befindet sich die weltgrößte Kolonie von Riesenschildkröten. Touristen begegnen den seltenen Tieren Auge in Auge im Naturschutzgebiet Curieuse Marine National Park auf Curieuse.



CHRISTIAN LEONHARDY, Seychellen-Experte bei TUI

TIPPS FÜR DEN LUXUSURLAUB

Wie sind die Buchungen im Sommer für die Seychellen gelaufen?

Die Seychellen sind im Sommer als beliebtes Urlaubsland vollständig zurückgekommen. Die Buchungseingänge sind weiterhin erfreulich.

Gibt es noch Kapazitäten für den Winter?

Ja, es gibt noch genügend Kapazitäten für den Winter.

Müssen Urlauber spezielle Vorkehrungen treffen?

Gegen Corona geimpfte Gäste

mit einer aktuellen Boosterimpfung müssen keinen PCR-Test mehr vorweisen. Deutsche Staatsangehörige benötigen für die Einreise kein Visum.

Warum sind die Seychellen bei Best Agern und Luxusreisenden so beliebt?

Da es auf den Seychellen nur wenige große Hotels gibt und auch kaum neue hinzukommen, haben sie sich ihren exotischen und exklusiven Reiz bewahrt. Touristischen Trubel findet man hier nicht.

Was macht den besonderen Reiz der Seychellen aus?

Sie gelten bei Reisenden noch immer als landschaftlich einzigartig in der Welt: Ihre berühmten Granitfelsenstrände – Anse Lazio gilt als der Bilderbuchstrand im Norden von Praslin – zählen seit Jahrzehnten zu den Top 10 Stränden der Welt. Dazu kommen exklusive, kleine Hotels, die Traumstrände, das ganzjährig moderate Klima und fantastische Sonnenuntergänge an einsamen Stränden – kurzum, eine Traumdestination.



Fotos: iStock / TUI

MALEDIVEN

Abtauchen in die bunte Unterwasserwelt

Zum Träumen schön ist es auf den Malediven nicht nur auf den Inseln: Unter Wasser laden Korallenriffe mit bunten Fischen zum Abtauchen ins kristallklare Wasser ein.

Text Iris Quirin

Das Paradies ist nicht weit entfernt: In knapp zehn Stunden Direktflug etwa mit Eurowings Discover ab Frankfurt und München oder mit Condor erreichen Sonnenhungrige die Malediven. Von der Flughafeninsel bei der Hauptstadt Malé gelangen sie mit dem Wasserflugzeug oder Schnellboot auf ihre Trauminsel.

Von den 1.192 Inselchen auf 26 Atollen sind nur 200 bewohnt, einige beherbergen ausschließlich Resorts: Von luxuriösen, Club-ähnli-

chen Öko-Resorts bis zu schicken Boutique-Resorts mit Strandvillen und Überwasser-Bungalows, Pavillons und weiträumigen Residenzen, von familienfreundlich bis nur für Erwachsene: Jeder findet für seinen Geschmack und Geldbeutel die passende Unterkunft.

Gerade die Überwasser-Bungalows mit ihrer Privatsphäre, Tagesbetten, Tauchbecken und Zugängen zu der Lagune sind bei Honeymoonern beliebt. Die beste Reisezeit liegt zwischen November und April.

Dann beschert der niederschlagsarme Nordwest-Monsun der Region Temperaturen um die 30 Grad, auch nachts wird es selten kühler als 25 Grad. Vor allem Wasserratten haben dort ihre Freude: Die Malediven beheimaten nämlich etwa fünf Prozent aller Riffe der Erde.

Um das Paradies zu erhalten, setzen die Resorts auf Nachhaltigkeit: Weniger Müll, mehr Recycling und Meerwasserentsalzungsanlagen. ⚓

➔ Infos: <https://visitmaldives.com/>

Fotos: iStock / Ivan Andrejic für TRVL Counter

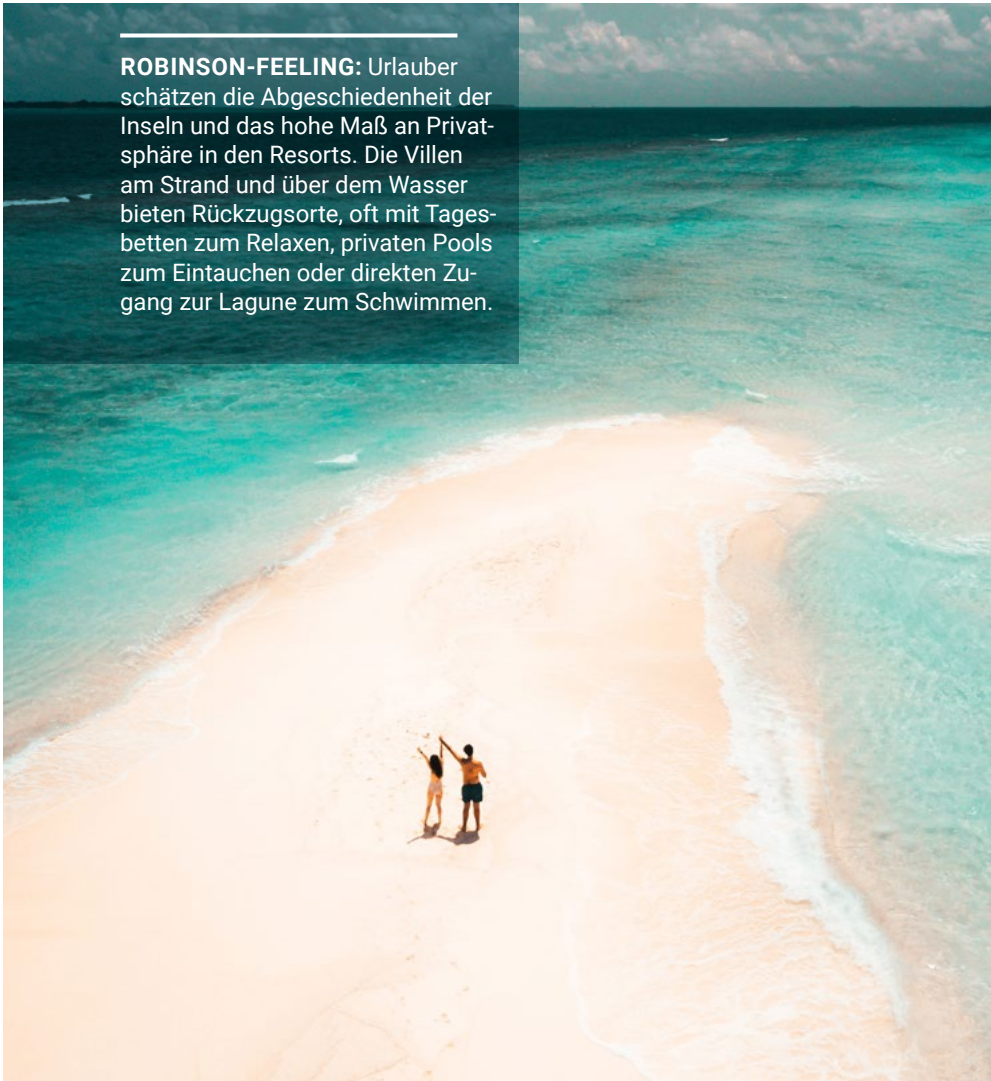
EINFACH ABTAUCHEN: Die Malediven beheimaten rund fünf Prozent aller Riffe der Erde. Bunte Exoten wie Clown- und Doktorfische, Gelbfalter und Füsiliere tummeln sich dort.

WASSERFLUGZEUG: Von oben haben die Gäste während ihres Transfers vom Flughafen in Malé bis zu ihrem Resort einen herrlichen Ausblick auf die Inselwelt der Malediven. Fast jedes Inselchen ist umgeben von einem Riff und einem weißen Sandstrand. Palmen sorgen für schattige Rückzugsorte.

INSEL-RESORTS: Einige der 1.192 Inseln auf den 26 Atollen der Malediven sind eigenständige Resorts wie etwa das Sun Siyam Vilu Reef. Die Villen schmiegen sich male- risch in den Palmenhain, die Wasservillen sind von einigen der abwechslungsreichsten Korallenriffen der Malediven umgeben.



RIESENSPASS FÜR WASSER-RATTEN: Ob Familien, Paare oder Aktivurlauber – die Inseln der Malediven bieten für jeden etwas. Vom Stand-Up-Paddeln über Schnorcheln, Tauchen, Kajak-Fahren, Parasailing oder Kitesurfen bis zum Segeln – hier spielt sich alles auf dem und im Wasser ab.



ROBINSON-FEELING: Urlauber schätzen die Abgeschlossenheit der Inseln und das hohe Maß an Privatsphäre in den Resorts. Die Villen am Strand und über dem Wasser bieten Rückzugsorte, oft mit Tagesbetten zum Relaxen, privaten Pools zum Eintauchen oder direkten Zugang zur Lagune zum Schwimmen.



DIE PERFEKTE WELLE: Von Februar bis November finden geübte Surfer in den südlichen Atollen der Malediven ihre perfekten „Reef-breaks“. Diese Wellen brechen sich nicht am weichen Sandstrand, sondern über den Korallenriffen. Durch den harten Untergrund entstehen die röhrenförmigen „Tubes“.



Fotos: iStock / DERTOUR



JÖRN KRAUSSER,
Director
Indischer Ozean
bei DERTOUR

TIPPS FÜR FAMILIEN UND HONEYMOONER

Wie sind die Buchungen für die Malediven im Sommer gelaufen?

Die Ziele des Indischen Ozeans sind in diesem Sommer sehr gefragt – und zwar noch stärker als im Vor-Pandemie-Sommer 2019! Sie rücken mit einem Gästeplus von 24 Prozent von Platz 5 im Sommer 2019 auf Platz 2 der beliebtesten Fernreiseziele vor.

Gibt es noch Kapazitäten für den Winter?

Die Malediven waren als eines der wenigen Ziele weltweit über die Pandemie hinweg buchbar und werden

stabil nachgefragt. Es gibt noch Kapazitäten – jedoch ist die Flugkapazität noch nicht wieder auf Vor-Corona-Niveau, so dass eine frühe Buchung ratsam ist.

Müssen Urlauber spezielle Vorkehrungen treffen?

Derzeit muss innerhalb von 96 Stunden vor Einreise (Ortszeit!) die digitale Einreisendeclaration ausgefüllt werden. Es sind keine Impfungen vorgeschrieben, ein Visum wird bei der Einreise erteilt.

Warum sind die Malediven bei Familien und Honeymo-

nern so beliebt?

Honeymooner lieben die romantische, abgeschiedene Atmosphäre der Barfußinseln. Familien schätzen die Sicherheit – kleinere Kinder finden meist einen seichten Zugang zum Meer, und auf den Inseln gibt es viel zu entdecken.

Was macht den besonderen Reiz der Malediven aus?

Es gibt keinen „Sightseeing-Druck“, man kann sich der Schönheit der Insel hingeben! Die Tauch- und Schnorchelreviere zählen zu den besten der Welt!

MAURITIUS

Die ganze Welt auf einer Insel

Wer mehr als Strandurlaub und Wassersport will, findet auf Mauritius reichlich Abwechslung: Vom Wandern in Naturschutzgebieten bis zum Eintauchen in die bunten Märkte und exotische Gastro-Szene der Städte.

Text Iris Quirin

Bonzour!“, grüßen die Mauritier ihre Gäste auf Kreolisch, das vom Französischen „Bonjour“ kommt. Seit 1968 ist die Insel unabhängig vom Vereinigten Königreich, offizielle Landessprachen sind Englisch und Französisch. Vor den Briten waren die Franzosen die Kolonialherren und davor die Holländer und Portugiesen. Diese koloniale Vergangenheit spiegelt sich in

der heutigen Bevölkerung und Kultur wider: herzliche Menschen, bunte Märkte, eine exotische Küche und sehenswerte Gebräuche, wie etwa Maha Shivaratree, das größte Fest der Inder.

Mauritius bietet weit mehr als Sonne, Strände und türkisfarbenes Meer: Naturfreunde kommen beim Besuch der zahlreichen Naturreser-

vate mit Regenwäldern, Wasserfällen und Wildtieren auf ihre Kosten. Feinschmecker buchen einen Kochkurs oder besuchen die Märkte und Street-Food-Stände in Städten wie Port Louis, Golfer finden jede Menge schöne Greens. In knapp zwölf Stunden erreichen die Urlauber ihr Traumziel aus Deutschland und tauchen ein in die Insel, die so abwechslungsreich wie schön ist. ⚓

Fotos: iStock



SEGA: Die Mauritier tanzen Sega bei Festen und zu Trommelrhythmen farbenfroh gekleidet und barfuß am Strand. Der Nationaltanz hat seinen Ursprung in der Zeit der von den europäischen Kolonialherren eingeführten Sklaverei. Viele Hotels bieten Sega-Abende als Teil des Unterhaltungsprogramms.



BUNTE HINDU-TEMPEL: Hindus, Muslime, Christen und Buddhisten leben in Mauritius harmonisch zusammen. Hindus machen rund die Hälfte der Bevölkerung aus. Die Briten holten deren Vorfahren nach der Abschaffung der Sklaverei für die Arbeit auf den Zuckerrohrplantagen von Indien auf die Insel.



MAHA SHIVARATREE: Das größte Fest der Inder auf Mauritius wird im Februar/März für den Gott Shiva veranstaltet. Die Menschen versammeln sich am Grand Bassin, dem Kratersee im Hochland von Mauritius. Die Hindus benetzen dort die Shiva-Statuen und hinterlegen Opfergaben für ihre Götter.



PORT LOUIS: Auf dem Central Market in der Hauptstadt von Mauritius duftet es nach tropischem Obst und Gemüse, darunter Exoten wie Tamarinde, Jack- und Brotfrüchte, Bittergurken, Chayote und Pitayas. Und an jeder Ecke regt etwas lecker Gekochtes den Appetit der Urlauber und Besucher an.



ÎLE AUX CERFS: Die wenige Kilometer vor der Ostküste gelegene, 87 Hektar kleine „Hirschinsel“ ist unbewohnt und ein beliebtes Ausflugsziel für Mauritius-Urlauber. Ein traumhafter, weißer Sandstrand, umgeben von glasklarem Wasser, Pinien und Palmen, lädt dort zum Baden und Relaxen ein.



PAUL HEIMO,
FTI Strategic
Destination
Officer Indian
Ocean

TIPPS FÜR SINGLES UND PAARE

Wie sind die Buchungen für Mauritius im Sommer gelaufen?

Sehr erfreulich! Wir werden sogar die Ergebnisse des Vor-Corona-Jahres 2018/19 für die Sommersaison übertreffen.

Gibt es noch Kapazitäten für den Winter?

Der November wird hervorragend nachgefragt. Wer noch sein Wunschhotel sucht, muss jetzt zuschlagen. Ab Dezember 2022 und längerfristig ist die Verfügbarkeit hingegen noch sehr gut gewährleistet. **Müssen Urlauber spezielle Vorkehrungen treffen?**

Seit dem 1. Juli 2022 gibt es keine Impfpflicht, keine Test-Vorschriften und keine Quarantäne-Verordnung. Ein Visum muss nicht beantragt werden, es muss lediglich das Einreiseformular vorab ausgefüllt eingereicht werden.

Warum ist Mauritius bei Singles und Paaren so beliebt?

Traumhafte Strände, raffinierte Zimmerkategorien, der Service mit dem gewissen Etwas, innovativ und stets bestrebt, den Gästen die „perfekten Momente“ zuteil werden zu lassen – für alle diese

Punkte steht Mauritius. Viele Orte innerhalb und außerhalb der Resorts sind geradezu prädestiniert, spezielle Momente zu kreieren. Der Verwehnfaktor und das Gespür für das Persönliche ist hier immens.

Was macht den besonderen Reiz von Mauritius aus?

Für mich sind es die Menschen! Mit ihrer herzlichen, aufgeschlossene Art tragen sie einen großen Teil dazu bei, allen Gästen die schönste Seite ihrer Landes näherzubringen!

Fotos: iStock / FTI



DIE TIPPS DER REISEÜRO-PROFIS

Das sagen die Experten zu den Traumzielen im Winter:



SEBASTIAN HEINRICH,
Reisebüro World
of TUI Berlin

1. PERFEKTES ZIEL FÜR ISLAND-HOPPING

Worauf sollte man die Kunden bei der Destination Seychellen im Verkaufsgespräch besonders hinweisen?

Das Island-Hopping zwischen den drei Hauptinseln Mahé, Praslin und La Digue hat einen besonderen Reiz: Auf der verschlafenen, autofreie Insel La Digue scheint die Zeit stehen geblieben zu sein. Große Hotels sucht man hier vergebens. Praslin glänzt mit charmanten, kleineren Ho-

tels im oberen Luxussegmenten sowie mit abseits gelegenen, wenig besuchten Badestränden.

Welche Tipps haben Sie für ein gelungenes Verkaufsgespräch für die Seychellen?

Neben der Insel- und Hotelauswahl gilt es in einem guten Verkaufsgespräch, die Interessen der Kunden zu beachten, um so die perfekt geeignete Reisezeit für sie zu wählen. Die Seychellen sind ganzjährig bereisbar.

Während der Trockenzeit von Ostern bis Oktober regnet es sehr selten, doch es können stärkere Winde auftreten (Südost-Passat). Das Meer kann etwas aufgewühlt sein. Während der Regenzeit dagegen, mit einem bis zwei starken Schauern täglich und danach sogleich wieder sonnigem Wetter, ist die Luftfeuchtigkeit deutlich höher, der Ozean klar und überwiegend ruhig, und es ist windstill.

2. MIX AUS ABENTEUER UND ERHOLUNG

Worauf sollte man die Kunden bei der Destination Mauritius im Verkaufsgespräch besonders hinweisen?

Man sollte vor allem die Zyklonsaison erwähnen, die von November bis April geht. Besonders empfehlenswert sind daher die Reisezeiten von April bis Juni sowie September bis Dezember. Grundsätzlich herrscht auf Mauritius ein subtropisches Klima, was bedeutet, dass das Klima auf der Insel im Winter warm und trocken ist, die Sommer hingegen eher heiß und feucht sind.

Welche Tipps haben Sie für ein gelungenes Verkaufsgespräch?

Mauritius bietet eine tolle Kombination aus Abenteuer und Erholung, daher ist das Ziel ein sehr guter Tipp für Kunden, die beides im Urlaub wünschen. Die Insel bietet unzählige Möglichkeiten, von denen eine schöner als die andere ist! Zum Beispiel gibt es eine tolle Tauchbasis direkt im Hotel Trou aux Biches an der Nordküste. Ebenso bietet das Küstengebiet Tamarin an der Ostküste ideale Möglichkeiten für Delfin-

beobachtungen. Auch Wanderfreunde kommen voll auf ihre Kosten, wie im Bras d'Eau oder auch im Black River Gorges Nationalpark. Mauritius beheimatet außerdem wunderschöne Wasserfälle. Strandfreunde werden die Küsten und Strände von Mauritius lieben. Ein sehr gefragter Strandabschnitt ist Perey-bere oder der Flic-en-Flac-Strand an der Westküste, aber auch der St. Felix Beach – diesen Geheimtipp haben wir von einheimischen Kunden erhalten!



SELMA GÜVEN,
Geschäftsführerin des
sonnenklar.TV
Reisebüros in
München

Fotos: PR der Unternehmen / Iris Quirin



PETRA UND HARALD LAUPICHLER, Inhaber Holiday
Land Reisebüro Laupichler, Kehl
am Rhein

3. BARFUSSINSELN MIT HOHEM ERHOLUNGSFAKTOR

Worauf sollte man die Kunden bei der Destination Malediven im Verkaufsgespräch besonders hinweisen?

Die Malediven sind das ideale Ziel für alle, die viel Wert auf Baden und Schnorcheln legen. Bei der Wahl des Resorts ist es wichtig darauf zu achten, dass es ein Hausriff hat. Dann kann man nämlich direkt aus der Lagune herausschwimmen und große Fische sehen. Mit etwas Glück begegnet man sogar Walhaien. Sonst sieht man diese auch oft auf Schnorchelausflügen. Bei den

Malediven muss man wissen, dass es ein ruhiger Urlaub wird. Von der Dauer her sind zehn bis 14 Tage ideal.

Welche Tipps haben Sie für ein gelungenes Verkaufsgespräch?

Ein gutes Verkaufsargument ist, dass die Malediven Barfußinseln sind. Man muss keine Schuhe mitnehmen und kann den ganzen Tag barfuß laufen. Das ist Erholung pur! Flip-Flops braucht man nur am Steg, weil das Holz sehr heiß werden kann.

Anzeigen



TUI
Live Happy

Euer TUI Außendienst

Immer bei Euch und voll im Thema!

Vamos a la playa!

Laues Lüftchen, türkisfarbenes Meer und barfuß am Strand laufen: Im deutschen Winter zieht es die Urlauber an die weiten Strände der Dominikanischen Republik, in die koloniale Schönheit Kubas und ins Öko-Paradies Costa Rica.

Text Iris Quirin



Alle Fotos: iStock



HAVANNA: Die bunten Oldtimer gehören zum Stadtbild wie die historischen, vom Verfall bedrohten Gebäude in der Altstadt. Der Mojito (unten) ist der wohl bekannteste kubanische Cocktail.



Buena Vista in Kuba

Salsa, Strand und Naturlandschaften: Nach den aufgehobenen Corona-Reisebeschränkungen entdecken deutsche Urlauber wieder den kolonialen Charme Kubas.



Ein Urlaub in Kuba ist mehr als Entspannen an weißen Stränden und Baden im warmen Meer. Es ist ein Eintauchen in die wilde Natur im Landesinneren und in die wechselvolle Geschichte des sozialistischen Inselstaates mit seiner kolonialen Vergangenheit. Diese lässt sich besonders schön in der Hauptstadt Havanna mit ihren pastellfarbenen, historischen Gebäuden in

der Altstadt wie in einem Freiluftmuseum erfahren. Die Kolonialbauten aus dem 16. und 17. Jahrhundert werden derzeit mit UNESCO-Unterstützung saniert. Dazu kommen zahlreiche kulturelle Events wie Musikfestivals mit dem typischen Sound von Kuba, der Buena-Vista-Social-Club-Musik, das internationale Ballettfestival, einem der ältesten Tanzfestivals der Welt Ende Oktober in Havanna, und der berühmten Karneval in Santiago de Cuba.

Langsame Erholung

In rund elf Flugstunden landen die Urlauber in Kuba. Das Land hat zehn internationale Flughäfen und

vier Kreuzfahrtterminals: in Havanna (Avenida del Puerto), Cienfuegos (Calle La Mar), Isla de la Juventud (Punta Francés) und Santiago de Cuba (Jesús Menéndez Avenue). Die Einreise ist relativ einfach: „Alle Reisebeschränkungen wegen Corona wurden aufgehoben, es gibt weder eine Test- noch eine Impfpflicht für die Einreise. Es wurde zusätzlich zu der Touristenkarte und dem Reisepass eine Online-Registrierung auf dem Portal <https://dviajeros.mitrans.gob.cu/> inicio eingeführt. Die Registrierung kann erst 72 Stunden vor der Reise erfolgen“, erklärt Gioacchino Cinquegrani vom Cubanischen Fremdenverkehrsbüro in Berlin.

ZIGARREN: Nur in der Originalverpackung mit Kaufbeleg und holografischem Siegel dürfen sie ausgeführt werden. Die bekanntesten Sorten heißen Cohiba, Romeo y Julieta und Montecristo.



Auch mit der Buchung geht es wieder bergauf: „Die Buchungslage aus Deutschland bewegt sich sehr positiv, auch wenn wir nur circa 30 Prozent des Volumens von 2019 erreicht haben. Bis Jahresende rechnen wir mit 40 Prozent, was eine Gesamtzahl von 60.000 Gästen aus Deutschland bedeutet“, freut sich Cinquegrani dennoch.

Um Touristen mehr Service im Land zu bieten, hat die Regierung in den vergangenen zwei Jahren zahlreiche neue Produkte entwickelt. So können sie beispielsweise auf internationalen Flughäfen 30 Minuten lang kostenloses WLAN nutzen. Die Infrastruktur fürs elektronische Bezahlen wurde ausgebaut und ein neuer Dienst entwickelt: Touristen können Prepaid-Karten in Werten von 200, 500 und 1000 US-Dollar kaufen, mit denen sie einfacher im Land bezahlen können. Bei der Ausreise können sie sich auf internationalen Flughäfen das Restguthaben der Karte zurückerstatten lassen.

Koloniale Städte und Natur
Viele Hotels wurden renoviert und bieten mehr Komfort. Die Zimmerkapazität wurde um 4.000 erhöht. Alle 5-Sterne-Hotels mit All-inclusive bieten WLAN in den Zimmern, in den öffentlichen Bereichen und am Strand. Eine Ausweitung dieses Services ist in 4- und 3-Sterne-

Hotels geplant. Zu den neueren Luxus-Hotels zählen in Havanna das Hotel Gran Packard, das Hotel Gran Manzana Kempinski und das Hotel SO/Paseo del Prado.

Havanna selbst ist mehrere Tage Aufenthalt wert, seit 1982 ist die Altstadt UNESCO-Weltkulturerbe. Auf die To-do-Liste gehören eine Stadtrundfahrt in einem der quietschbunten Oldtimer-Cabriolets entlang des Malecón, ein Besuch von Hemingways „Stammkneipen“ Bottega del Medio und La Floridita – unbedingt mit einem Daiquiri – sowie ein Abstecher ins Rum-Museum der Fundación Havana Club. Das Museum liegt am Hafen. Dort wird die Geschichte des Getränks mit Weltruhm anschaulich und auch auf Deutsch erzählt.

Neben Sonne und Strand sind individuelle Reisen sowie Gruppenrundreisen ein gefragtes Produkt und typisch für Kuba. Sie bieten Urlaubern die Möglichkeit, die zahlreichen Facetten des Landes zu entdecken, die wunderschönen Naturlandschaften sowie die Kolonialstädte Kubas. „Die Urlauber können auch bei Familien zu Gast sein und einen authentischen Einblick in ihr tägliches Leben erhalten“, sagt Cinquegrani. ⚓

➔ Infos: www.cubainfo.de/



PURES KARIBIK-FEELING: Sonnenschein, Palmengesäumte Sandstrände und das türkisblaue Meer versprechen einen erholsamen Urlaub.

CIENFUEGOS: Der nach dem kubanischen Nationalhelden und Symbol für den Unabhängigkeitskampf benannte Parque José Martí liegt im Zentrum von Cienfuegos an Kubas Südküste. Das Vale de Viñales (links) bei Pinar del Río im Westen gilt als eine der schönsten Landschaften Kubas.



STRASSEN-MUSIKER: Musik spielt in Kuba eine große Rolle. Fast an jeder Straßenecke ziehen Künstler die Passanten in ihren Bann.

TRAUMSTRÄNDE:
Die weiten Strände rund um Punta Cana im Süden erstrecken sich über viele Kilometer.



GREENS MIT AUSBLICK: Auf den schönen Golfplätzen unter Palmen können Urlauber genussvoll an ihrem Handicap feilen.



Postkartenstrände und Palmenhaine

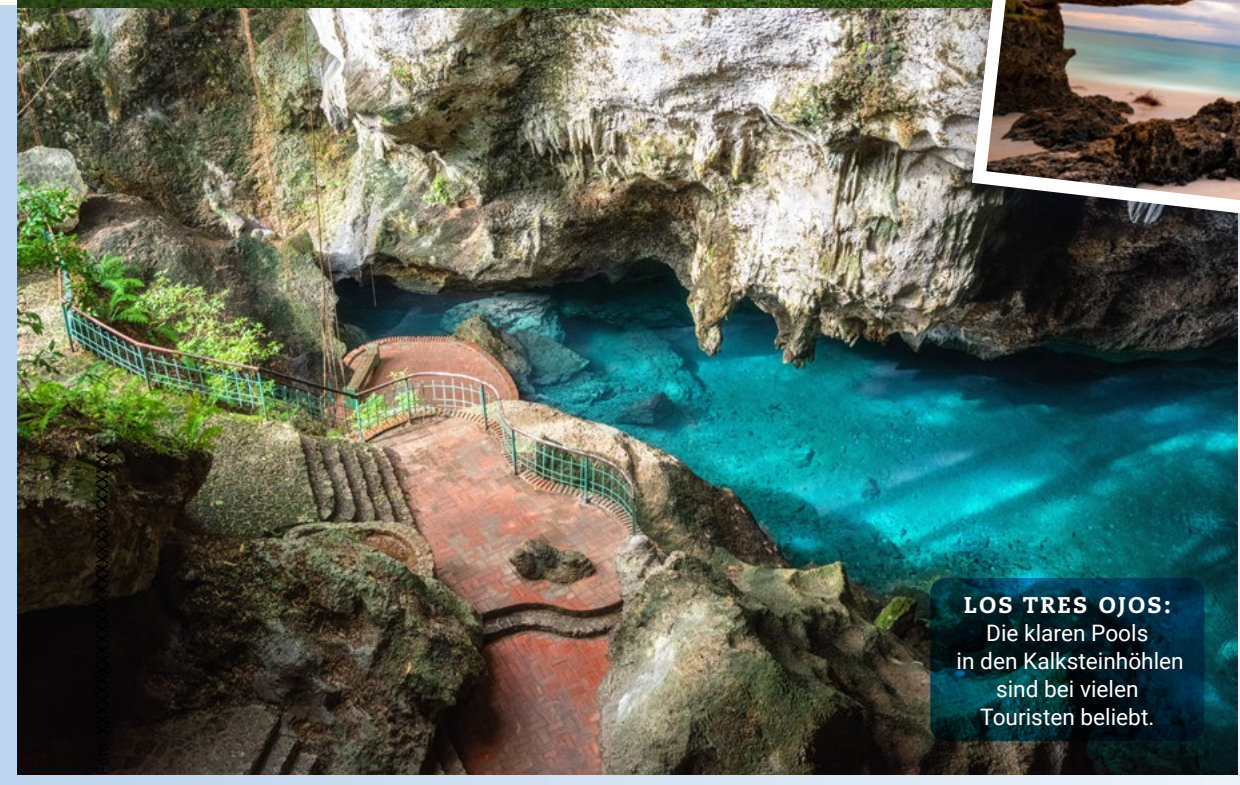
Mit ihren modernen All-inclusive-Anlagen, Adults-only-Hotels und Eco-Lodges ist die Dominikanische Republik längst einer der beliebtesten Winterziele für deutsche Urlauber.



Der Ruf als „Ballermann der Karibik“ haftete der Dominikanischen Republik hartnäckig an. Dazu trugen sicherlich die preisgünstigen All-inclusive-Anlagen bei. Doch diese Zeiten sind lange vorbei: In Punta Cana im Osten etwa, wo

mehr als die Hälfte der deutschen Insel-Urlauber ihre Ferien verbringt, wird kaum mehr eine Anlage unter fünf Sternen eröffnet. Auch in den beliebten All-inclusive-Resorts gibt es Butler, VIP-Services, Suiten und Swim-up-Zimmer, Was-

Alle Fotos: iStock



LOS TRES OJOS:
Die klaren Pools in den Kalksteinhöhlen sind bei vielen Touristen beliebt.

CAYO LEVANTADO: Die kleine Insel im Süden der Halbinsel Samaná ist bekannt als Bacardi-Insel. 1970 wurde an dem Strand der eingängige Werbespot gedreht.



NATIONALES PANTHEON: 1956 wurde die Jesuitenkirche in Santo Domingo zum nationalen Mausoleum umgewidmet. Die schöne Isla Saona (links) gehört zum Naturschutzgebiet Parque Nacional del Este.

serparks und Casinos. Wer es gerne privater möchte, findet in den Küstenorten und in den Bergregionen schöne, feine Boutique-Hotels und Öko-Lodges. Hotels im Kolonialstil gibt es auch in der Altstadt von Santo Domingo.

Besucherrekord im August

Ob Mittelklasse oder Luxussegment, Adults-only- oder Familienhotels: Das Hotelportfolio ist groß. Insgesamt verfügt die Dominikanische Republik mit rund 84.000 Betten über das größte Angebot in der Karibik. Weitere Hotels mit einer Kapazität von 10.822 Betten befinden sich derzeit im Bau. „Vor allen im 5-Sterne-Bereich werden bei uns viele neue Hotels eröffnet, wie das exklusive The Ocean Club, a Luxury Collection Resort, Costa Norte“, erklärt Petra Cruz, Europa-Direktorin des Tourist Board der Dominikanischen Republik.

Die Karibikinsel ist bei vielen Urlaubern wegen ihrer rund 200 Postkartenstrände und sehr guten All-inclusive-Angebote beliebt. Bereits im Sommer war sie nach dem „DERTOUR Reisebarometer Sommer 2022“ das drittbeliebteste Fernziel der Deutschen. Auch im Winter zählt sie zu den Top 5 Destinationen der Deutschen. Corona-Einrei-



PETRA CRUZ,
Director Europe beim Tourist Board in Frankfurt: „Wir rechnen mit acht Prozent mehr Gästen Ende 2022 als im Vor-Corona-Jahr 2019. Ein neuer Rekord!“

sebeschränkungen gibt es nicht. Neben Punta Cana fliegen in diesem Winter Condor und Eurowings. Discover auch Puerto Plata an der Nordküste nonstop vier Mal die Woche von Deutschland aus an. „Die Buchungen aus Deutschland laufen sehr gut“, sagt Cruz. „Von Januar bis August 2022 haben wir 128.993 deutsche Gäste empfangen. Das sind zwei Prozent mehr als im selben Zeitraum 2019. Wenn man sich die Flugpläne und die Buchungslage anschaut, werden wir das Jahr 2022 voraussichtlich mit acht Prozent Plus im Vergleich zu 2019 abschließen.“

Im Urlaubsparadies angekommen, erwarten die Touristen Sonne,

Strand und alle erdenklichen Wassersportangebote: von Schnorcheln über Tauchen, Kiten, Surfen, Stand-Up-Paddeln bis zu Segeln. Golfspieler können auf einem der zwei Dutzend Plätze an ihrem Handycap feilen, während Outdoor-Fans das hügelige Landesinnere erkunden und den Pico Duarte, den mit rund 3.100 Metern höchsten Berg der gesamten Karibik, erklimmen.

Ein Highlight sind die Höhlentouren: Im Südosten befinden sich die Höhlen des Nationalparks Cotubanamá mit smaragdgrünen Frischwasser-Lagunen. Bei Santo Domingo liegt der Nationalpark Los Tres Ojos. Von dort aus kann man zu Fuß die größten Höhlen des Landes besichtigen, die durch eine Reihe von Lagunen miteinander verbunden sind. In Jaragua, dem größten Nationalpark, der auch Teil des UNESCO-Biosphärenreservats der Dominikanischen Republik ist, findet man Lagunen, Trockenwälder und kleine Inseln. Nicht weit entfernt liegt die Sierra de Baboruco, der einzige Regenwald der Karibischen Inseln. Bei diesem vielfältigen Angebot ist ein reiner Badeurlaub auch auf der Traum-Badeinsel der Deutschen viel zu schade. ⚓

➔ www.godominicanrepublic.com

Fotos: iStock, TRVL Counter

DRV

JAHRESTAGUNG

#DRVJT22

Jetzt anmelden
und **dabei sein!**



Hauptstadtkongress

13. - 14. Oktober 2022

Hotel Titanic Chaussee Berlin

Anmeldung und Programm: drv-jahrestagung.de

Erlebnisluxus in Costa Rica

Costa Rica, das grüne Juwel zwischen dem Pazifischen Ozean und der Karibik, positioniert sich mit seinem nachhaltigen Ökotourismus als Erlebnisluxus-Destination.



Costa Rica, das zentralamerikanische Land zwischen Pazifik- und Karibik-Küste, gilt längst als Vorreiter im Ökotourismus. Über ein Viertel seiner Fläche von 51.000 Quadratkilometern – das ist etwas größer als die Schweiz – steht unter

Naturschutz. Vielfältige Landschaften wechseln sich ab: 29 Nationalparks, 62 Naturschutzgebiete, 20 Naturparks und acht biologische Naturreservate und private Schutzgebiete mit üppigen Regen- und Trockenwäldern, dichten Mangrovensümpfen und mystischen Bergnebelwäldern ziehen Besucher in ihren Bann. Dazu kommen etwa 100 erloschene und zahlreiche aktive Vulkane. Ein besonderes Highlight ist das imposante Areal des landeshöchsten Vulkans Irazú mit seiner perfekten Kegelform, der

Poás mit dem zweitgrößten Krater der Welt und der Rincón de la Vieja mit blubbernden Schlammhöhlen und Geysiren.

Biodiversitätshotspot

Die exotische Tierwelt in Costa Rica ist einzigartig: Das kleine Land ist ein Biodiversitätshotspot. Rund 6,5 Prozent aller bekannten Arten leben hier, darunter über 900 Vogelarten wie der seltene Quetzal, Tukane und Kolibris, viele Säugetierarten wie Brüllaffen und Pumas sowie Reptilien. Besonders beliebte



NATURPARADIES: Beeindruckende Wasserfälle wie der am Fluss Rio Celeste im Tenorio Volcano Nationalpark sind typisch für Costa Rica.



STRÄNDE AN ZWEI MEEREN: Zwischen dem Pazifik und der Karibik liegen nur rund 320 Kilometer. An beiden Meeren laden Strände zum Baden ein, Surfer schätzen hier Wind und Wellen.

Alle Fotos: iStock



HERZLICH UND ARTENREICH: Die Einheimischen, die „Ticos“, gelten als herzlich. Costa Rica ist bekannt für seinen Artenreichtum. Über 900 Vogelarten tummeln sich dort sowie vier seltene Affenarten.



TROPISCH:
Typisch für den Rotaugenfrosch sind seine leuchtenden Glubschaugen. Der Irazú Volcano Nationalpark (rechts) ist einer der schönsten in Costa Rica.



Fotomotive sind Affen, Faultiere, Vögel, Frösche – wie der Rotaugenfrosch – sowie die geschützten Meeresschildkröten, die jedes Jahr zur Eiablage an die Pazifik- und Karibikküste kommen.

Die spektakulären Naturschönheiten, die gastfreundlichen und herzlichen „Ticos“ genannten Einheimischen, die für Nachhaltigkeit zertifizierten Boutique Hotels und Eco-Lodges mitten in der Natur und die sehr gut ausgebaute, touristische Infrastruktur machen Costa Rica zu einem idealen Reiseziel für Urlauber, die den neuen Erlebnisluxus suchen: Dieser steht für Zeit mit der Familie und Freunden verbringen, Gesundheit, Sicherheit, dem Alltag entfliehen und unvergessliche Momente in der Natur erleben, gesundes Essen und außergewöhnliche Unterkünfte. Die Möglichkeiten, das typische Lebensgefühl des Landes, das „Pura Vida“ (reines

Leben), zu erfahren, sind schier endlos: Der Tag kann mit Meditation in einem Thermalbach mitten in der Natur beginnen, gefolgt von einem Frühstück auf einer Plattform in den Baumkronen und einer anschließenden Yoga-Session hoch über den Dächern des Regenwalds oder am Strand. Ein typisches Mittagessen bei einer Bauernfamilie, ein Kajakausflug durch die Mangrovenwälder und abends ein Candlelight-Dinner am Flussufer oder mit Blick auf den Vulkan sind nur einige der weiteren, zahlreichen Aktivitäten, die Costa Rica zum unvergesslichen Erlebnisluxus-Urlaub machen.

Zum Erhalt dieser Naturschönheit kann jeder Besucher beitragen: Durch eine Vereinbarung des Costa Rica Tourism Boards mit dem Nationalen Fonds zur Finanzierung der Forstwirtschaft (FONAFIFO) können Touristen in das CO2-Kom-

pensationsprogramm einzahlen und die CO2-Emissionen durch ihre Flug- und Landreisen ausgleichen. Mit den Einnahmen finanziert das Land zahlreiche Baumpflanzungen und die natürliche Regeneration der Wälder.

Corona-Einreisebestimmungen gibt es nicht mehr, die Buchungslage aus Deutschland entwickelt sich gut. Der neue Tourismusminister von Costa Rica, William Rodríguez, geht davon aus, dass die Besucherzahlen bis 2023 auf Vor-Pandemie-Niveau steigen werden. Dafür sollen verschiedene Maßnahmen wie die Wiederaufnahme von Flügen aus Europa oder die Vereinfachung von Einwanderungsverfahren an den Flughäfen sorgen. Eine vollständige Erholung der Branche erwartet er allerdings erst 2024. ⚓

➔ Infos: www.visitcostarica.com

Fotos: iStock



30
JAHRE

time to discover

DEM WINTER ENTFLIEHEN. KARIBIKSONNE GENIESSEN.

Karibik- und Mittelamerika-Kreuzfahrten mit nur 200 Gästen

Ihre Kunden verkürzen den Winter und begeben sich auf eine unvergessliche Kreuzfahrt in exklusivem Kreis: Unser Expeditionsschiff-Neubau **WORLD VOYAGER** steht für eine **legere Bordatmosphäre**, modernes Design und umweltschonende Technologie. Lange Liegezeiten lassen unsere Gäste entspannt entdecken und die bordeigenen Zodiacs (motorisierte Schlauchboote) bringen sie auf Tuchfühlung mit der Natur. **Das ist Slow Cruising auf die exklusivste und sanfteste Weise.**

Entdecken Sie **nicko cruises**.



Entdecken Sie die Karibik Routen mit **nicko cruises**!
z.B. 16 Tage Cozumel • Guatemala • Costa Rica • Panama • Kolumbien • Curaçao ab 3.299 € p.P. inklusive Flug

☎ 0711/24 89 80 555

Jetzt Katalog bestellen!

nicko cruises Schiffsreisen GmbH | Mittlerer Pfad 2 | 70499 Stuttgart

www.gemeinsamaufkurs.de

nicko cruises®

BON BINÍ!

Die kleine Karibikinsel Curaçao startet jetzt nach den Pandemie Jahren durch und baut im Eiltempo ihr Angebot für Europäer und Amerikaner aus. Mit Erfolg: Die Urlaubszahlen im August liegen bereits über dem Niveau der Vor-Pandemiejahre.

Text Jean-Marc Göttert



Foto: iStock / TRVL Counter

KULTurerbe: An den Giebel-dächern in Willemstad erkennt man sofort das europäische Erbe. Seit 1997 steht die Altstadt der Inselhauptstadt auf der UNESCO-Welterbeliste.

Die „Superior Producer“ hatte kein Glück an jenem Tag im Jahr 1977, als das Handelsschiff – von der Isla Margarita kommend – vor der Küste von Curaçao Schlagseite bekam und schnell sank. Sechzig Meter vor dem Strand liegt sie nun auf dem Meeresgrund, bedeckt von Korallen und Schwämmen. Heute ist das Wrack ein begehrtes Tauchziel für erfahrene Taucher.

Das Unglück der „Superior Producer“ ist kein Einzelfall. Schon früher mussten Seefahrer auf die im seichten Wasser versteckten Korallensteine achten, die Schiffe im Nu aufschlitzen konnten. Immerhin war Curaçao einst der Mittelpunkt der damaligen Handelsrouten der großen Seefahrernationen und bildete im 17. und 18. Jahrhundert das Zentrum des brutalen Sklavenhandels zwischen Afrika und Amerika. Erst 1863 wurde die Sklaverei abgeschafft, und die Entkolonialisierung erfolgte 1954, als die Niederländischen Antillen zu einem gleichberechtigten Land innerhalb des Königreichs der Niederlande wurden. 2010 wurden die Niederländischen Antillen aufgelöst, und Curaçao wurde eine autonome Überseeregion innerhalb des Niederländischen Königreichs. Heute ist Curaçao den meisten europäischen Urlaubern wegen seiner Top-Lage bekannt und beliebt, liegt sie doch außerhalb des Hurrikangürtels direkt vor der Küste Venezuelas und ist nur neun Flugstunden von Europa mit KLM und über Schiphol entfernt. „In diesem Jahr bis

einschließlich September kamen rund 12.000 Urlauber aus der DACH-Region, davon der Löwenanteil von 9.600 aus Deutschland“, berichtet Hugo Clarinda, Deputy Director des Curaçao Tourist Board. Europavertreterin Anne Rösner ergänzt: „Wir hatten einen starken August. Mit 1.424 Reisenden allein aus Deutschland lagen wir rund 45 Prozent über den Zahlen der Vorjahre.“ Die große Beliebtheit der kleinen Karibikinsel hat einige entscheidende Gründe:

1 PRIMA KLIMA

Curaçao liegt außerhalb des Hurrikangürtels. Hier herrscht eine Durchschnittstemperatur von 27 Grad. Kühnende Passatwinde wehen regelmäßig aus Osten, besonders in den Frühlingsmonaten.

2 VIELFALT DER STRÄNDE

Weißer Sand unter den Füßen, kristallklares Wasser und Palmen: Es gibt über 40 Strände, von der abgelegenen, einsamen Bucht bis hin zum quirligen Familienstrand mit allerlei Vergnügungsangeboten.

3 TAUCHERPARADIES

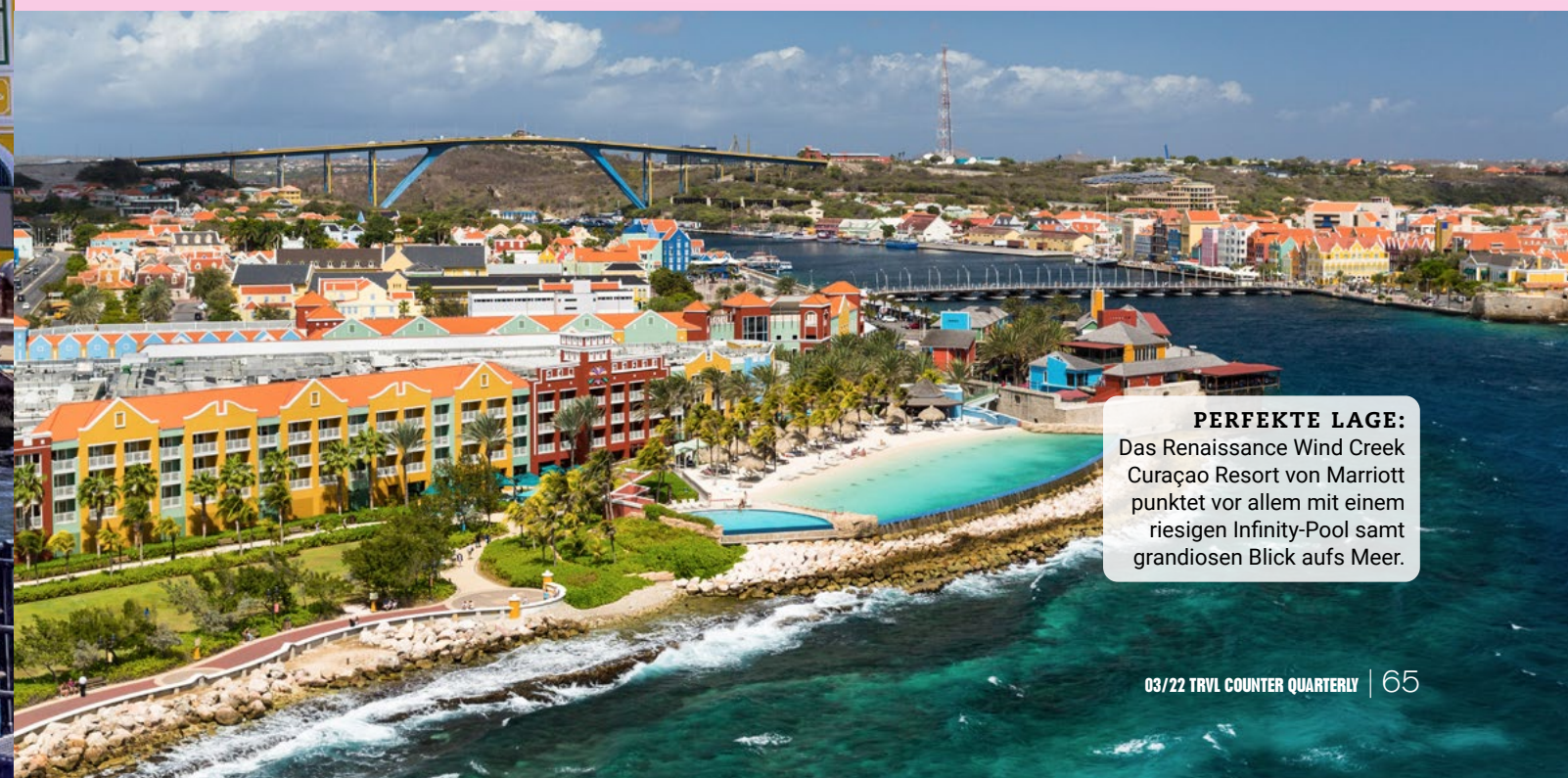
Mit über 70 Tauchlocations – von der Küste oder vom Boot aus – gibt es auf Curaçao immer wieder neue Unterwasserabenteuer zu erleben. Tauchfans sind begeistert, sie stoßen auf karibische Langusten, Mondfische, Schildkröten, Skorpionfische und sogar Muränen. Der Großteil der Tauchplät-



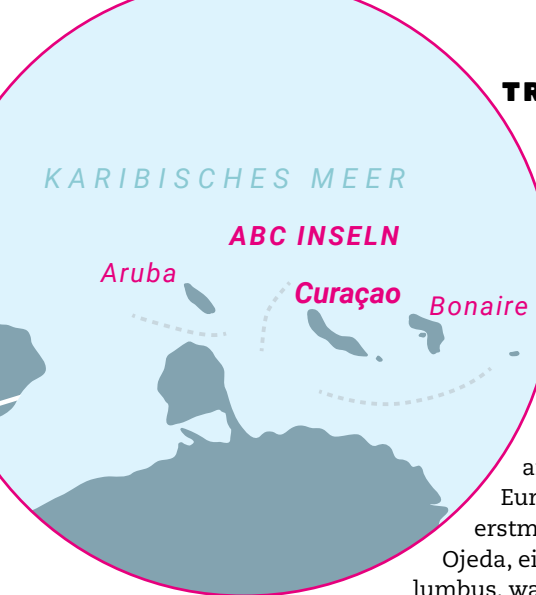
KUNTERBUNT: Häuser auf der Insel werden gern auffällig gestrichen.



WILLEMSTAD: Das UNESCO-Weltkulturerbe lockt mit Kunst und Kultur.



PERFEKTE LAGE: Das Renaissance Wind Creek Curaçao Resort von Marriott punktet vor allem mit einem riesigen Infinity-Pool samt grandiosen Blick aufs Meer.



ze befindet sich entlang der ruhigen Südwestküste. Fortgeschrittene können den wilden Norden erkunden.

4 WECHSELVOLLE GESCHICHTE

Die ersten Siedler auf Curaçao waren Arawaks, die vom süd-amerikanischen Festland kamen. Europäische Entdecker stießen erstmals 1499 auf die Insel. Alonso de Ojeda, ein Leutnant von Christoph Kolumbus, war so beeindruckt von der Statur der Insulaner, dass er Curaçao „isla de los gigantes“ (Insel der Riesen) nannte. Knapp 20 Jahre später erschien der Name Curaçao zum ersten Mal auf einer portugiesischen Karte. Vermutlich war das der Name, den die Einheimischen ihrer Insel gaben.

5 WELTKULTURERBE

Die Inselhauptstadt Willemstad gehört zum UNESCO-Weltkulturerbe. Die Sint-

Anna-Bucht teilt die Ortschaft in zwei Teile: Punda im Osten und Otrobanda im Westen. Die beiden Gebiete sind durch die Königin-Emma-Brücke miteinander verbunden.

6 WILDE SCHÖNHEIT

Curaçao bietet viele Möglichkeiten, die wilde Schönheit der Insel zu Fuß oder mit dem Rad zu erkunden. Touren führen durch die Berge und zu den Salzpflanzen an die raue Nordküste der Insel.

7 GROSSES HOTEL-PORTFOLIO

Ob außergewöhnliches Boutique-Hotel in Willemstad, große Resortanlage mit Infinity-Pool oder idyllische Lage der vielen Inhabergeführten Hotels bietet Curaçao vielfältige Übernachtungsmöglichkeiten. Ob Strandurlauber oder Abenteurer, Hochzeitsreisende, Taucher oder einfach nur Strandurlauber – für jeden passt das Angebot. 📍

→ Infos: www.curacao.com/de/

LOKAL GEKOCHT: Im Veentjes Restaurant bereitet Inhaberin Raina van der Veen tolle Schmorgerichte zu.



WO GEHT ES ZUM STRAND?

Curaçao ist von tiefblauem Wasser umgeben und hat 40 Sandstrände, jeder hat dabei seinen eigenen Charakter und wird von den umliegenden Felsen und Buchten geschützt.

Foto: Alle Fotos Jean-Marc Göttert für TRVL Counter



Jairus Engelhardt

Ansherlo Engelhardt

Leonardo de Palm



Köchin Raina van der Veen und Tourguide Emyl Pietersz



Kunal Mirchandani, Besitzer des Elements Hotel in Willemstad



Quad-Bike Tourguide



Kenji Libert, Schnorchel-Guide



Hostess beim Global Trade Symposium im Mai 2022



Anne Rösner, Trade Coordinator DACH



Muryad de Bruin, Curaçao Tourist Board



Sharon Vassell, Curaçao Tourist Board

MENSCHEN AUF CURAÇAO

Die Insel pflegt eine ganz eigene „Leben und leben lassen“-Einstellung: Hier werden Besucher aus allen Ländern, jeder Orientierung und religiöser Gesinnung herzlich empfangen. Rund 50 Nationalitäten bilden einen wahren Schmelztiegel der Kulturen. Afro-Kariben machen dabei den Großteil der 160.000 Einwohner aus.



Barkeeper am Strand von Cas Abao



Gina, Besitzerin des Purunchi



Arbeiter bei der Renovierung



Nelson Seferina, Chefkoch im Fish-restaurant Purunchi



SCHMACKHAFT: Die Highlights der lokalen Küche sind leckere Schmorgerichte sowie Hähnchen-gerichte mit Kochbanane.



Die Karibik Selection

Die Inseln der Karibik sind bekannt für ihre unvergleichlich schönen Strände und ihre überwältigende Natur. Dazu kommt die große Herzlichkeit der Bewohner, die mit ihrer Gastfreundschaft jeden Urlauber verzaubern. Und nirgendwo sonst gibt es so viele luxuriöse und einzigartige Hotels und Resorts für Paare, Singles und Familien.



Barbados: Die Entdeckung der Langsamkeit

Die Karibikinsel lockt mit weißen Stränden und ruhigem Wasser im Süden und Westen, überrascht dagegen im Norden und Osten mit ihrer wilden Seite. Die Inselbewohner sind sich der Bedeutung ihrer Naturschätze durchaus bewusst und engagieren sich für deren Schutz. Urlauber können zum Beispiel gemeinsam mit Einheimischen wohltätige Projekte unterstützen. Auf Barbados spielt Genuss eine große Rolle: Die Insel gilt dank innovativer Köche und Restaurants als Kulinarik-Vorreiter der Karibik. Sie ist auch die Heimat des Rums, ein bedeutendes Kulturerbe der Insel.

BARBADOS

→ visitbarbados.org/de/
Mail: europe.admin@visitbarbados.org



Dominica: Das bestgeheutete Geheimnis der Karibik

Dominica ist eine klare Empfehlung für Abenteuerreisende, die nach außergewöhnlichen Erlebnissen suchen. Hier verbindet sich Öko-Luxus mit der unbändigen Kraft der Natur: So können Urlauber die Einzigartigkeit eines Regenwald-Spas entdecken, Speisen aus vulkanischem Boden direkt vom Erzeuger genießen und alle Abenteuer dieser Welt zu Land oder zu Wasser entdecken. Es gibt unzählige Wander- und Tauchmöglichkeiten, einen kochenden See und 365 Flüsse, Wasserfälle und Seen. Kurzum, eine Naturinsel sofort zum Verlieben.

Dominica
DIE NATURINSEL

→ <https://discoverdominica.com/de>



Jamaica: Resorts für Romantiker

In den Couples-Resorts stehen Paare im Mittelpunkt, die nach Zweisamkeit in einem außergewöhnlichen Ambiente suchen. Die vier Adults-only-Resorts auf Jamaika sprechen aber nicht nur Brautpaare an, die in der farbenfrohen Karibik-Kulisse „Ja“ sagen oder hier ihre Flitterwochen verbringen möchten. Das Angebot richtet sich an alle, die einfach eine romantische Urlaubsalternative suchen. Alle vier Resorts bieten höchste Qualität und ein umfangreiches All-inclusive-Erlebnis: Erlesene Küche, alle Getränke sowie eine große Auswahl an Sport- und Wellnessangeboten.

COUPLES RESORTS JAMAICA

→ www.couplesresorts.de
Tel.: +49 (511) 899 11 18



Mit KLM entspannt in die Karibik fliegen

Die niederländische KLM Royal Dutch Airlines ist die älteste Fluggesellschaft, die unter ihrem ursprünglichen Namen fliegt und zählt gleichzeitig zu den führenden Airlines im Bereich Nachhaltigkeit. Anfang 2022 wurde KLM mit dem renommierten APEX World Class Award 2022 ausgezeichnet. KLM startet täglich von zehn deutschen Flughäfen aus zu ihrem Drehkreuz Amsterdam Schiphol. Von dort geht es zu 160 weiteren Zielen, unter anderem nach Curaçao, Aruba und Bonaire, Barbados, Trinidad und Tobago sowie Sint Maarten.

KLM Royal Dutch Airlines

→ www.visitbarbados.org/de/
Mail: europe.admin@visitbarbados.org



Die Cayman Islands: Traumurlaub mit Genuss und Aktivität

Sind Ihre Kunden reif für Erholung und Genuss? Wie wäre es dann mit den Cayman Islands? Kristallklares Wasser, kilometerlange, weiße Sandstrände, einige der besten Tauchspots der Welt, eine Vielzahl abwechslungsreicher Restaurants und eine bunte Flora und Fauna machen die drei Inseln Grand Cayman, Cayman Brac und Little Cayman zu einem faszinierenden karibischen Reiseziel. Informieren Sie sich jetzt über die luxuriöse Inselgruppe und werden Sie zum Cayman Islands-Reiseexperten mit unserer Online-Schulung auf onlinetraining.com/de

CAYMAN ISLANDS
GRAND CAYMAN | CAYMAN BRAC | LITTLE CAYMAN

→ visitcaymanislands.com
Mail: caymanislands@getitacross.de



Bon Bini! Herzlich willkommen auf Curaçao!

Diese Insel kombiniert üppige Palmen, einsame Strände sowie einzigartige Flora und Fauna mit einer farbenfrohen Kultur im Herzen der Karibik. Dank ihrer speziellen Lage außerhalb des Hurrikangürtels ist die Karibikinsel Curaçao ein ganzjähriges Traumziel. Urlauber genießen die azurblauen Buchten und perlweißen Strände. Bei Tauchern gilt die Insel mit mehr als 65 Spots und einer einzigartigen Unterwasserwelt als „blaues Herz“ der Karibik. Auch die geschichtsträchtige und europäisch anmutende Inselhauptstadt Willemstad beeindruckt mit pastellfarbenen Häusern.

CURACAO
ERLEBE ES SELBST

→ www.curacao.com/de
Tel.: +49 (8095) 66 908 22



Karibischer Luxus trifft auf europäischen Charme

Mit dieser Mischung macht das Curaçao Marriott Beach Resort in Piscadera Bay von sich reden. Das 5-Sterne-Resort liegt großzügig eingebettet in sechs Hektar Land direkt am Meer und bietet insgesamt 328 Zimmer und Suiten. Das kulinarische Angebot ist vielseitig und international ausgerichtet, der Service warmherzig und engagiert – wie es für die Karibik eben typisch ist. Zur Anlage gehören außerdem zwei malerisch gelegene Pools. Es ist also die perfekte Kulisse für den nächsten Traumurlaub, der sicher zu den schönsten Erinnerungen im Leben zählen wird.

CURACAO MARRIOTT Beach Resort

→ marriott.de/hotels/travel/curpb-curacao-marriott-beach-resort/



Luxury Included Resort: Traumurlaub für Paare

Mit Sandals genießen Gäste einen unvergleichlichen Urlaub in der Karibik. Die 17 All-inclusive-Resorts für Paare liegen alle an den schönsten Stränden und bieten Suiten mit eigenem Butler-Service an. Gäste werden in den Gourmetrestaurants mit internationalen À-la-carte-Menüs verwöhnt. Golfen und Tauchen sind unbeschränkt möglich. Paare können ihren besonderen Abend mit einem romantischen Candlelight-Dinner am Strand zelebrieren. Mit dem professionellen Luxury-included-Services werden Hochzeiten und Flitterwochen zu einmaligen und unvergesslichen Ereignissen.

Sandals
THE LUXURY INCLUDED® VACATION

→ sandals.com/curacao/



Secret Bay: Abgeschiedener Luxus

Die legendären Secret Bay Villas im Nordwesten von Dominica sind ein 6-Sterne-Resort mit individuellen Privatvillen auf einer Klippe mit eigenen Pools. Die Gastgeber sind berühmt und beliebt für ihre Herzlichkeit und ihren Einsatz. Es gibt einen Concierge auf Abruf, eine exquisite Küche sowie erfahrene Tourguides für außergewöhnliche Ausflüge. Durch die Abgeschiedenheit der Villen können sich Gäste vollkommen entspannen. Wer will, kann die Insel dank perfekter Vorbereitung des Personals mühelos für sich entdecken. Das Team des Secret Bay sorgt für ein ganzheitliches Wohlbefinden der Gäste.

Secret Bay
DOMINICA, CARIBBEAN
RELAIS & CHATEAUX

→ <https://secretbay.dm/>



Saint Lucia: Sehnsuchtsinsel

Lust auf Sonne, Meer und karibisches Lebensgefühl? Auf üppiges Tropengrün und unverfälschte Natur? Dann nichts wie Koffer packen und ab nach Saint Lucia, der tropischen Sehnsuchtsinsel schlechthin. Denn hier gibt es durchweg angenehme Temperaturen von 25 bis 31 Grad, sanfte Passatwinde, palmengesäumte Sandstrände und wildromantische Buchten, einen tiefgrünen Regenwald und zwei berühmte Berge sowie Menschen, deren Lebensfreude und Coolness ansteckt. Garantiert! Nicht ohne Grund wird Saint Lucia deshalb in der Karibik auch als „Insel der Lässigkeit“ bezeichnet.

SAINT LUCIA
LET HER INSPIRE YOU

→ www.stlucia.org

5 Traumstädte in den USA

Die USA zählen zu den beliebtesten Fernreisezielen der Deutschen. Was gibt es Neues und Spannendes in New York, San Francisco, Miami, Seattle und New Orleans?

Text Iris Quirin

Die USA rangieren trotz eines Rückgangs um 33 Prozent gegenüber dem Sommer 2019 nach dem „DERTOUR Reisebarometer Sommer 2022“ auf Platz eins der Beliebtheitsskala der deutschen Urlauber. „Die Urlauber haben die USA vermisst. Jetzt erfüllen sie sich ihren Reisetraum“, sagt Sven Schikarsky, Produktchef von DER-TOUR, Jahn Reisen, ITS, Meiers Weltrei-

sen und Travelix. Dieser Trend hält an: Cristian Meuter, General Manager Visit USA Committee Germany in Solingen, steht kurz vor seiner Roadshow quer durch Deutschland und hört von den Veranstaltern, dass sie gut ausgelastet sind. „In vielen Regionen könnten die Kapazitäten bei Mietwagen und Unterkünften je nach Zeitraum knapp werden“, sagt er. Fünf Empfehlungen. ⚓



Foto: Visit USA

Die Stadt, die niemals schläft

Mehr als 9.000 Hotelzimmer sind in diesem Jahr in New York City in neuen Hotels dazugekommen, etwa im Aman New York, Fifth Avenue, im Ritz-Carlton, NoMad oder im Hard Rock Hotel New York. Dabei ist im Big Apple so viel los, dass man am liebsten gar nicht schlafen würde. Es gibt ständig Neues zu entdecken und Bekanntes von einer anderen Seite zu sehen. Vier Tipps:

01/ DIE KRONE VON LADY LIBERTY

Das Highlight bei einem Besuch der Freiheitsstatue ist der Aufstieg bis zur Krone. Möglich wird dies mit einem im Voraus gekauften und persönlich abgeholten Ticket mit „Crown Access“.

02/ CHRISTMAS-SHOPPING

Zahlreiche Luxus-Marken haben ihre Flagship-Stores an der 5th Avenue. Aber auch in SoHo und im Meatpacking District findet man

tolle Kleidung. Von dort kann man über die ehemalige und nun begrünzte Güterzugtrasse High Line zu dem neuen Shopping Center in Hudson Yards pilgern.

03/ BROADWAY

Hugh Jackman-Fans sehen ihren Star am Broadway in „The Music Man“. Sarah Jessica Parker und Matthew Broderick spielen die Hauptrollen in der Wiederaufnahme von Neil Simons „Plaza Suite“.

04/ THE EDGE UND SUMMIT ONE VANDERBILT

New York-Fans kennen das Empire State Building und Top of the Rocks mit ihren atemberaubenden Ausblicken über Manhattan. Einen Sichtwechsel bieten die neuen Aussichtsplattformen The Edge in der 100. Etage mit Glasfußboden und Summit One Vanderbilt mit Ascent, dem einzigen gläsernen Außenaufzug der Stadt.

NEW YORK

DIE GAZILLION BUBBLE SHOW: In dieser unterhaltsamen Off-Broadway-Show für Groß und Klein kann es vorkommen, dass Menschen komplett in einer Seifenblase der Künstler verschwinden.



★★★

The Big Easy

Leichtigkeit und Lebensfreude: New Orleans hat bekanntlich seinen ganz eigenen Charme. Dazu kommen der berühmte Mardi Gras und legendäre Jazz- und Blues-Clubs. Unsere Tipps:

1/ FRENCH QUARTER

Das alte Viertel mit seinen Balkönchen hat seinen

2/ MISSISSIPPI

Die altherwürdigen Schaufelraddampfer laden zu Jazz-

Bohème-Charakter bewahrt. Bunt und laut wird es abends auf der Bourbon Street. In Richtung Mississippi lohnt sich ein Besuch des Café du Monde für eins der berühmten Beignets.

Touren über den größten Fluss der USA ein. Imposant ist dies bei Dunkelheit vor den Lichtern der Stadt.

3/ BAJOU

Bei einer Bootsfahrt durch die vor den Toren der Stadt gelegene Sumpflandschaft erspät man die gefürchteten Alligatoren.

NEW ORLEANS

★★★

The Magic City

Miami bietet eine einmalige Kombination von Strand- und Stadurlaub. Wer mehr Zeit hat, plant die Everglades oder Key West mit ein.

01/ SOUTH BEACH

Der Ocean Drive ist der ideale Ausgangspunkt zum Sehen und Gesehenwerden: Auf der einen Seite der Sandstrand, auf der anderen die Bars, Restaurants, Boutiquen und das bunte Art-déco-Viertel.

02/ LITTLE HAVANNA

Rund um die Calle Ocho schlägt das kubanische Herz von Miami mit Restaurants, Cafés und vielen Galerien.

03/ SKYVIEWS

Vom rund 61 Meter hohen Riesenrad am Bayside Marketplace hat man einen guten Blick über die Biscayne Bay und Miami.



MIAMI



★★★

California Dreaming

Die berühmte Flower-Power-Stadt an der Westküste bietet Urlaubern und Reisenden mehr Outdoor-Erlebnisse als zuvor:

01/ ROOFTOP-PARK AUF DEM SALESFORCE TRANSIT CENTER

Auf dem Dach des Salesforce Transit Center in SoMa erstreckt sich der 2,2 Hektar große Park mit 600 Bäumen und Palmen sowie über 16.000 Pflanzen.

02/ PRESIDIO TUNNEL TOPS

Die Grünfläche über den Autobahntunneln des Presidio Parkway mit Blick auf die Golden Gate Bridge verbindet das Presidio mit der Crissy Field Waterfront.

03/ CROSSTOWN TRAIL

Der 27 Kilometer lange Rad- und Wanderweg führt einmal diagonal durch die ganze Stadt.

SAN FRANCISCO

★★★

Hightech trifft Kaffeekultur

Boeing, Microsoft, Amazon und Starbucks kommen aus Seattle. Die Stadt am Pazifik ist umgeben von vielen Nationalparks. Drei Highlights:

1/ SPACE NEEDLE

Der 185,5 Meter hohe Fernsehturm ist das Wahrzeichen der Stadt. Einen schönen Ausblick hat man von der Aussichtsplattform.

2/ PIKE PLACE MARKET

Der an der Uferpromenade gelegene Lebensmittelmarkt ist der älteste der USA. Unbedingt probieren: den fangfrischen Fisch!

3/ NORTH CASCADES NATIONALPARK

Gleich 300 Gletscher können an der Grenze zu Kanada besichtigt werden.

Fotos: iStock

SEATTLE

Der Himmel über Afrika

Safaris, Wildtiere, die große Freiheit: Afrika ist ein Kontinent mit vielen Facetten. Bei den europäischen Reisenden liegt das Südliche Afrika mit Namibia, Südafrika und Botswana in der Gunst ganz vorne. Ostafrika hat aber auch viele Fans: Sie wollen die Big Five in den großen Nationalparks in Kenia und Tansania erleben und genießen als Kontrastprogramm die Traumstrände am Indischen Ozean.

Gute Nachrichten für den Tourismussektor meldet die Tourismusbehörde Namibia: Nach Angaben des Branchenverbands des namibischen Gastgewerbes wurde im Juli 2022 eine landesweite Belegungsrate von 51,0 Prozent verzeichnet. Im Juni waren es noch 32,1 Prozent und im Juli 2021 nur 11,9 Prozent. Die aktuelle Belegung übertrifft sogar die von Vor-Coronazeiten im Dezember 2019.

Keine Frage: „Der Tourismus ins Südliche und Östliche Afrika hat in 2022 einen absoluten Aufwärtstrend erlebt“, bestätigt Werner Gordes, Präsident der ASA (Arbeitsgemeinschaft Südliches und Östliches Afrika). „Die Corona-Pandemie hatte zu einem klaren Nachfragstau geführt. Die Spezialveranstalter der ASA geben an, dass sie für 2022 bis zum jetzigen Zeitpunkt das Niveau von 2019 fast erreicht hätten“, so Gordes.

Der zunehmende Strom an Afrikareisende zeigt sich auch in der Erhöhung der Flugfrequenzen und der Auslastung der Flüge. Mit 57 Prozent kamen die meisten Reisenden aus Mitteleuropa. Hier liegen Deutschland, die Schweiz und Österreich an der Spitze der Urlauber. Erfreulich sei auch der Anstieg von hochpreisigen Angeboten, so Gordes. Allerdings würden die Buchungen doch noch immer sehr viel kurzfristiger getätigt als zu Vor-Corona Zeiten.

Eine Reihe von Anbietern in Deutschland hat sich auf Afrika-reisen spezialisiert. „Die Gründer und Geschäftsführer sind langjährige Fans dieses Kontinents“, erzählt Gordes. „Sie haben ihre Leidenschaft zum Beruf gemacht und stellen nicht nur außergewöhnliche Reisen zusammen, sondern unterstützen auch die Menschen vor Ort mit vielen Hilfsprojekten.“

→ Zu den Veranstaltern

STEPPEZEBRAS
Größere Herden von Steppenzebras sieht man gut im Etosha National Park.



**MIT SOLAR
UNTERWEGS**

In Sambia organisiert
Abendsonne Afrika mit
Partner Green Safaris
Touren mit Solarbooten
und Elektrofahrzeugen.

OSTAFRIKA

NACHHALTIG REISEN

Die studierten Afrikanisten David Heidler und Johannes Soeder haben 2014 das Unternehmen Akwaba Afrika gegründet. Seit 2018 sind die Leipziger mit dem TourCert-Siegel als nachhaltiger Reiseveranstalter zertifiziert.

Text Jean-Marc Göttert

Akwaba Afrika aus Leipzig dürfte ein gutes Beispiel dafür sein, wie sich nachhaltiges und sozialverträgliches Reisen verbinden lässt. „Jede Reise hinterlässt selbstverständlich einen Fußabdruck sowohl ökologisch als auch sozial“, sagt Gabriel Krombach, bei Akwaba Afrika verantwortlich für den Reisebürovertrieb. „Wir engagieren uns in Projekten vor Ort, kompensieren die CO2-Emissionen und legen Wert darauf, dass der Großteil der Wertschöpfungskette auch im Reiseland bleibt. Unsere Gäste sollen sich im Reiseland als willkommenen Gäste fühlen, umgekehrt ist uns wichtig, dass auch die

Gastgeber mit ihrer jeweiligen Kultur respektiert werden. Die Experten im Akwaba-Team bereiten die Gäste sensibel auf das jeweilige Reiseland vor“, erklärt sie.

Neue Fahrzeugflotte

Der Leipziger Spezialist ist unter anderem bekannt für seine handverlesenen Selbstfahrer-Reisen in Tansania, Kenia und Uganda. In den Ländern steht den Gästen seit Juni 2022 eine neue Fahrzeugflotte zur Verfügung. „Eine besondere Reise aus unserem Tansania-Portfolio ist „Die große Runde“, sagt Krombach. „Es handelt sich um eine 28-tägige Selbstfahrerreise

durch die bekannten Nationalparks im Norden und die Wildreservate im Süden bis hin zu den Traumstränden an der Swahili-Küste. Weiter geht es in die Usambara-Berge und zu den Nashörnern im Mkomazi-Nationalpark – eine Tour für echte Entdecker“, meint sie.

Länderkombination

Ein weiterer Schwerpunkt bei Akwaba Afrika sind Reisen nach West- und Zentralafrika. Hier gibt es zum Beispiel eine besondere Länderkombination Tschad und Kamerun. „Marktbesuche, Bootsfahrten, Wanderungen in den Bergen, Beobachtungen von Flachlandgorillas und

Fotos: Akwaba Afrika / andBeyond / istock



REISEBÜROPARTNER. Der Leipziger Spezialreiseveranstalter Akwaba Afrika bietet für Neubuchungen zwölf Prozent für alle Privatreisen. Bei Gruppenreisen liegt die Provision weiterhin bei zehn Prozent.

eine Zugfahrt stehen ebenso auf dem Programm wie Besuche von großen Metropolen und kleinen Dörfern“, sagt Krombach.

Schulung für Reisebüros

Das Team bei Akwaba Afrika bietet inzwischen Reisen in 31 Ländern Afrikas an. „Afrikareisen sind ein beratungsintensives Produkt“, weiß Krombach. „Deshalb unterstützen wir unsere Vertriebspartner gerne mit Produktschulungen.“ Seit 2018

ist Akwaba Afrika zudem mit dem TourCert-Siegel als nachhaltiger Reiseveranstalter zertifiziert.

„Wir passen unser Portfolio dynamisch auf der Webseite an und stellen dort auch aktuelle Informationen zur Verfügung. Mit den Online-Angeboten sind die Gäste immer auf dem aktuellen Stand und optimal vorbereitet“, so Krombach. ⚓

➔ Infos: <https://akwaba-afrika.de>



KAKAO-PLANTAGE. Ein Schwerpunkt bei Akwaba sind Reisen nach West- und Zentralafrika wie Kamerun.



SELBSTFAHRER. In Tansania ist die Fahrzeugflotte neu bestückt worden. In Kenia gibt es auch eine neue Flotte.



STERNENHIMMEL. Lodgebesitzer wie andBeyond bieten besondere Glamping-Touren in der Serengeti an.

Anzeige

NAMIBIA, BOTSWANA UND UGANDA

UNVERGESSLICHE ERLEBNISSE

Afrikaspezialist DIAMIR stellt 2023 zehn neue Reiseideen weltweit vor, einige sollen für den deutschsprachigen Raum einzigartig sein. Die sogenannten „Handmade-Touren“ sind von DIAMIR-Experten selbst getestet.

Text Jean-Marc Göttert

Drei der neuen „Handmade-Reisen“ führen ins südliche Afrika: nach Namibia, in den grünen Regenwald Ugandas und private Rundreisen nach Botswana. „Die Reisen nach Ostafrika oder ins Südliche Afrika sind bei uns aktuell besonders gefragt“, sagt DIAMIR-Geschäftsführer Jörg Ehrlich. Neben den klassischen Warmwasserzielen Malediven, Mauritius und Seychellen laufen die Buchungen für die afrikanischen Safariziele gut bis sehr gut, auch wenn Gäste deutlich kurzfristiger buchen als sonst.

Nach wie vor erfreut sich Namibia großer Beliebtheit bei den Deutschen. „Im Trend liegen klassische Kleingruppenrundreisen, aber auch Selbstfahrertouren zum persönlichen Wunschtermin“, so Ehrlich.

Namibia profitiert von der großen Bandbreite und Vielfalt der Unterkünfte: Sie reichen vom gemütlichen Gästehaus über die Ranch im African Style bis zum Tented Camp. In den mobilen Hauszelten der Camping2Go Camps zum Beispiel wird an alles für die Gäste gedacht. „Wir sind gespannt, wie gut der Direktflug in den Krüger-Nationalpark angenommen wird“, sagt der

DIAMIR-Chef. „In Ostafrika dagegen ist nach wie vor Sansibar gefragt, gern in Kombination mit der Serengeti und einer Safari. Einige sportliche Gäste wollen auf das Dach Afrikas und dem Kilimandscharo einen Besuch abstatten.“

Nicht nur seit den Pandemie Jahren sind Privatreisen durch Namibia und Botswana – buchbar ab zwei

Reisegästen – gefragt. Urlauber kommen dabei in stilvollen, komfortablen Camps und Lodges unter, und ein fachkundiger Reiseleiter ist immer zur Stelle. Highlights in Namibia: den geschichtsträchtigen Waterberg zu Fuß erkunden, einen Besuch der San sowie eine Tour durch die weniger bekannten Nationalparks Madumu, Khaudum und Mamili unternehmen.

Der für seine Elefantenherden bekannte Chobe-Nationalpark, eine Bootsfahrt auf dem Chobe und als Abschluss die Victoriafälle runden diese außergewöhnlichen Kombi-Privatreisen ab.

Uganda, die grüne Perle Afrikas, steigt nach den Pandemie Jahren in der Gunst der Reisenden. Unbestrittener Höhepunkt einer Uganda-Reise sind Begegnungen mit den imposanten Berggorillas in den Nationalparks Bwindi und Mgahinga. Von erfahrenen Wildhütern geführt, bewegen sich die Kleingruppen durch die dichte Vegetation des Nebelwaldes, bis die Ranger zu verstehen geben, dass sie bei einer Gorillafamilie angekommen sind. „Die Begegnung mit den Primaten bleibt garantiert unvergessen“, verspricht Jörg Ehrlich. 

→ Infos: <https://www.diamir.de/>



LÖWE AUF PIRSCH. Die Begegnung mit dem Großwild erleben Gäste der Apoka Safari Lodge im Kidepo Nationalpark im Norden Ugandas.



SKULPTUREN DER NATUR. Sossusvlei und Death Vlei darf bei keiner Reise fehlen. DIAMIR-Chef Jörg Ehrlich bestaunt die jahrhundertealten Bäume. Links: Tansania lockt mit dem schneebedeckten Kilimandscharo.



BERGGORILLAS IM REGENWALD. Das Gorilla-Tracking zählt für viele Urlauber zum Höhepunkt einer Safari in Uganda.

Fotos: DIAMIR

Ondili
NAMIBIA

Mit Liebe fürs Detail gestaltete Lodges in beeindruckender Umgebung und spannende Aktivitäten - dafür steht Ondili. Die ökologisch nachhaltig betriebenen Ondili-Lodges empfangen Afrika-Reisende mit herzlicher Gastfreundschaft und aktuellen Hygienestandards in der Kalahari, der Sossusvlei-Region, in den Erongobergen, im Damaraland wie auch in der tierreichen Etosha-Region, in Windhoek und Swakopmund.

KALAHARI

Kalahari Red Dunes Lodge
Teufelskrallen Lodge

NAMIB - SOSSUSVLEI

Desert Homestead Lodge
Namib Outpost

ERONGO - DAMARALAND

Hohenstein Lodge

TWYFELFONTEIN - DAMARALAND

Twyfelfontein Adventure Camp

ETOSHA

Etosha Oberland Lodge

WINDHOEK

Ti Melen Boutique Guesthouse

SWAKOPMUND

Brigadoon Boutique Guesthouse

Für Informationen und Auskünfte

Ondili GmbH

Otto-Hahn-Str. 31-33, 63303 Dreieich

Telefon: +49 (0) 6103 4404111

E-Mail: klaus.ebner@ondili.com



NAMIBIA AWAITS YOU
WWW.ONDILI.COM



RESTART: Digu Naobeb, CEO des Namibia Tourism Board, freut sich über die gestiegene Nachfrage nach Namibia. **Links:** Vom Heißluftballon aus entfaltet sich die volle Pracht der Namib-Wüste am Morgen.

NAMIBIA

WEITES, SCHÖNES LAND

Das Land im Südwesten Afrikas lockt mit grandioser Natur und mit der Herzlichkeit seiner Bewohner. Groß geschrieben wird das Thema Nachhaltigkeit.

Text Jean-Marc Göttert

In der Klicksprache der San heißt Namib so viel wie „große Leere“. Die gigantische Wüste erstreckt sich entlang der Atlantikküste über eine Länge von 1.300 Kilometern und eine Breite von rund 120 Kilometern. Nördlich ist die Namib von schroffen Felsen unterschiedlichster Färbung und Schluchten geprägt. Südlich breitet sich ein Sandmeer mit langen, rötlichen Dünen aus, die ständig in Bewegung sind.

Die älteste Wüste der Welt strahlt eine betörende Schönheit aus und steht deswegen immer wieder im Mittelpunkt einer Namibia-Reise.

Das Land hat jedoch noch viel mehr zu bieten, etwa den grünen Norden bei Etosha oder den Küstenstreifen am Atlantik, an dem sich die kleinen Ortschaften Walvis Bay und Swakopmund befinden. Aufgrund des kalten Benguela

Stroms herrscht an rund 100 Tagen im Jahr dichter Nebel, der sich erst nach zehn Kilometern landeinwärts auflöst. „Reisebüros, Fluggesellschaften und Afrikaspezialisten melden eine wachsende Nachfrage“, sagt Namibia-Repräsentant Matthias Lemcke. Und das, obwohl neuerdings kurzfristiger gebucht wird. 

→ Infos: www.namibia-tourism.com

Fotos: TRVL Counter 2021

Anzeige



WO DAS MEER DIE
WÜSTE TRIFFT



VERWEILEN SIE IN DER NACHBAR-
SCHAFT DER GROSSEN 5



IHR LUXUS
AUFENTHALT



DAS PARADIES IM
FEUCHTGEBIET

Eurowings
discover.

AUS DEM FLIEGER DIREKT AUF SAFARI.

Fliegen Sie ab dem 15. November zu den Big Five in den **Kruger Nationalpark (MQP)**. Direkt und bequem mit uns. Mehr auf eurowings-discover.com

3x
wöchentlich
ab Frankfurt



LUFTHANSA GROUP

& LEISURE
SINCE 1919 HOTELS | LODGES

NAMIBIA'S BELIEBTESTEN HOTELS & LODGES

10 TIPPS für wirklich überzeugende E-Mails

Mit diesen Tipps und Empfehlungen sorgen Counterprofis und Reisebüro-Mitarbeiter für Reiselust, Vertrauen und Kauflaune bei ihren Kunden.

Text Wibke Rissling-Erdbrügge

Verena ist Reiseberaterin und hat gerade richtig viel zu tun: Kundenanfragen, Buchungsvorgänge, Änderungen im Reiseablauf, Stornierungen ... ihr schwirrt der Kopf. Manchmal weiß sie gar nicht, wo sie anfangen soll. Alle wollen sich gleichzeitig beraten lassen, schnell noch Urlaub buchen und bald losfahren. Vor allem nervt sie die E-Mail-Flut. Viele Kunden stellen jede einzelne Frage in

einer extra E-Mail und erwarten sofort eine Antwort. Diese Antworten sind aber oft nicht so leicht zu formulieren, da Verena immer aufpassen muss, dass sie alles richtig erklärt und dabei nicht gestresst oder patzig wirkt. Außerdem möchte sie jede Anfrage in eine Buchung umwandeln und Kunden, die schon gebucht haben, auf keinen Fall verärgern. Mit nachfolgenden Tipps gelangen ihr überzeugende E-Mails. ⚓

1 BEGINNE JEDE E-MAIL MIT EINEM DANKESCHÖN!

Bedanke dich für die Anfrage, bedanke dich für die Nachfrage und bedanke dich auch für die Informationen. Die erste Regel lautet: Wer mit einem „Danke“ startet, wirkt offen, zugewandt und freundlich – versuche es mal!

2 LOBE DEINE KUNDEN

Wir alle bekommen generell viel zu wenig Lob. Du kannst mit einem gut platzierten Lob Herzen gewinnen: „Toll, dass Sie sich für dieses Reiseziel entschieden haben.“ Oder: „Ich finde es super, wie fix Sie alle Geburtsdaten zusammengestellt haben. Da sind Sie deutlich flotter als meine anderen Kunden.“ Oder: „Wandern in den Dolomiten, das ist eine Reiseauswahl für echte Reiseprofis.“

3 STELLE PERSÖNLICHE BEZÜGE HER UND VERBINDE DICH MIT DEM ERLEBEN DER KUNDEN

Im Positiven: „Ich bin auch eine große Freundin von Sardinien und freue mich sehr, dass Sie meine Lieblingsinsel erkunden werden.“ Oder im Negativen: „Leider wird Ihr Flug verschoben, und Sie fliegen drei Stunden später ab. Ich weiß, wie ärgerlich das ist, mein privater Flug wurde letzte Woche gleich auf einen anderen Tag verschoben. Wir alle können am Personalmangel bei den Airlines zurzeit leider nichts ändern.“

4 SEI EINFACH LOCKER

Anstatt formal, kommuniziere von Mensch zu Mensch und nicht von Anbieter zu Kunde. Dabei ist es auch in Ordnung, mal flapsiger zu formulieren. Anstatt: „Wir haben ein schönes und gepflegtes Hotel für Sie ausgewählt“, probiere gern auch: „Liebe Frau Meyer, dieses Hotel ist eine echt geile Hütte, ich kann es nicht anders beschreiben!“

5 ERZÄHLE GESCHICHTEN, DIE KOPFKINO ERZEUGEN

„Auf, auf, der Berg ruft! Genauer: Osttirol mit seiner traumhaften Berg- und Seenlandschaft, und Lienz ist Ihr Ausgangspunkt. Klug gewählt, weil Sie von dort aus ganz schnell in den Lienz Dolomiten und im Nationalpark Hohe Tauern sind. Und haben Sie mal keine Lust aufs Herumkraxeln, dann gönnen Sie sich doch einen Tag zum Bummeln durch die mittelalterliche Ortschaft. Da gibt es viele kleine und feine Geschäfte und hübsche Restaurants, in denen Sie sich vom Bergwandern erholen können.“

6 NUTZE EINE BILDHAFTE SPRACHE

Versuche, schöne Umschreibungen, Sprichwörter oder Bilder zu nutzen, immer garniert mit angenehmen Worten und Sätzen wie „träumen“, „entspannen“ und „genießen“, oder Redewendungen wie „Vorfriede ist die schönste Freude“ oder „den lieben Gott einen guten Mann sein lassen“.

Alle Illustrationen: iStock

DENKE DARAN,
IMMER WIEDER DIE
VORTEILE ZU
BENENNEN

„Wir planen Ihre Ankunft am ... Dann haben Sie den ganzen Sonntag Zeit sich einzuleben.“ Oder: „Sie möchten ein Hotel mit Buffet, in diesem Hotel sollten Sie mindestens zwei Stunden für das reichhaltige Frühstücksbuffet einplanen – es ist ein Gedicht!“

LEGE DIR
TEXTBAUSTEINE
AN

Damit du nicht immer wieder alles neu texten musst, kannst du dir Textpassagen speichern. Idealerweise bietet dein E-Mail-Programm die Funktion „Textbausteine einfügen“.

IMMER WIEDER POSITIV
ÜBER SICH SELBST ZU
SPRECHEN, ÜBERZEUGT

„In den nächsten zwei Tagen hören Sie von uns. Bis dahin stellen wir Ihnen ein Angebot zusammen, wie immer mit viel Herz und Leidenschaft.“ Oder: „Auch dieses Mal hat uns unser Riecher für besondere Angebote nicht im Stich gelassen. Der Reiseanbieter, den wir für Sie aufgetan haben, bietet zurzeit Reise-Specials an. Genau das Richtige für Sie und Ihre Familie, wie Sie sehen werden.“

NUTZE VOR ALLEM
PROFESSIONELLE VORLAGEN

Diese bietet etwa WRE Trainig für Touristiker in Berlin an. Die Experten haben das Paket „Mach-sie-glücklich“ – E-Mails und Textbausteine mit einer professionellen Texterin produziert. Es enthält 20 E-Mail-Vorlagen und 94 Textbausteine für eine erfolgreiche Korrespondenz mit den Reisekunden sowie Material für die Kommunikation vor, während und nach der Reise. So sparen Counterprofis wertvolle Zeit, und sie finden schnell die richtigen Worte. Das wirkt beim Kunden professionell und überzeugend und sorgt für einen super Feedback. Alle Infos hier: www.wre-trainings.de/mach-sie-gluecklich.

ÜBER DIE AUTORIN

Wibke Rissling-Erdbrügge, Geschäftsführerin des Beratungs- und Schulungsinstituts „WRE Trainig für Touristiker“ in Berlin, arbeitet seit rund 20 Jahren als Trainerin, E-Learning-Expertin und Coach für Reiseunternehmen. Durch ihre besonnene und gleichzeitig be-

geisternde Art nimmt sie alle mit. Ihr analytischer Blick auf Menschen, Ziele, Strukturen und Prozesse und ihre Verbesserungs- und Veränderungsideen haben viele Geschäftsführer und Reisebürochefs verblüfft und ebenso viele Reiseverkäuferinnen und -verkäufer sehr ermutigt.

Das positive Feedback, das sie von ihren Kunden erhält, ist ihr ganz persönliches Highlight. „Das Lächeln, die glänzenden Augen oder das heftige Nicken zeigen die Aha-Erlebnisse. Für mich ist es das größte Geschenk und die stärkste Motivation in meinem Job“, sagt sie.



**WIBKE
RISSLING-
ERDBRÜGGE:**
schult die
Reisebranche seit
20 Jahren.

Illustration: iStock / Foto: WRE-Institut

Fotos: iStock / TRVL Counter

TRVLCOUNTER.de
Wir sehen Reisen
mit anderen Augen



INTERVIEWS, REPORTAGEN, LÄNDERINFOS –
ab sofort können TRLV-Counter-Fans alle Quarterlys
von Februar 2019 bis heute online lesen. Das neue
Angebot ist bis zum 31.12.2022 gratis!



Quarterly 2/22



Quarterly 1/22



Quarterly 4/21



Quarterly 3/21



Quarterly 2/21



Quarterly 1/21



Quarterly 2/20



Quarterly 1/20

Gratis testen bis zum 31.12.2022 unter: <https://bit.ly/TRVLpublikationen>

Das Hotel-Gen im Blut

Muss man sich als Frau auf dem Karriereweg nach oben gegen die Männerdominanz durchsetzen? Kann Frau, muss sie aber nicht, wie das Beispiel Sabine Dorn-Aglagul zeigt. Sie zählt als CEO der Hotelsparte der FTI Group zu den einflussreichsten Frauen der Touristik.
Ein Weiterdenker-Porträt über ihren Weg an die Spitze.

Text Tatjana Pokorny

Wer heute um die 50 Jahre alt ist, wird sich noch gut an die TV-Serie „Hotel“ erinnern. Sie wurde in den 1980er Jahren nach der Roman-Vorlage von Arthur Hailey in Deutschland ausgestrahlt. Im Mittelpunkt des Quoten-Hits standen Geschichten von Gästen und Mitarbeitern im fiktiven Hotel St. Gregory – mit Außenansichten des echten Fairmont Hotels in San Francisco. Für Sabine Dorn-Aglagul war die Serie der Beginn ihrer beruflichen Träume: „Da gab es diese schöne Assistentin Christine Francis und den souveränen Generalmanager Peter McDermott. Sie liefen durch gestylte Lobbys und prägten das Leben im Hotel. Ich war 18 Jahre alt und wollte direkt Peter McDermott sein. Also überlegte ich, was ich tun musste, um ein General Manager zu werden.“

1988 sorgte ein Aufenthalt als Au-pair-Mädchen in Israel für zusätzliche Motivation. „Ich war zum ersten Mal alleine unterwegs, und es war wunderschön. Ich wusste ab dem Moment, dass mir meine alte Welt zu klein geworden war.“ Sie verwirft ihre beiden anderen Job-

Ideen, Pastorin zu werden oder zur Kriminalpolizei zu gehen. Alle drei Berufe haben viel mit Menschen zu tun, und das ist es, was sie antreibt. „Ich brauche den Umgang mit Menschen und helfe ihnen gern. Daraus ziehe ich unglaubliche Energie. Meine Mutter sagt oft, dass bei mir ein bisschen Florence Nightingale drinsteckt“, sagt die Top-Managerin und lacht.



Ich brauche den Umgang mit Menschen und helfe ihnen gern. Daraus ziehe ich unglaubliche Energie.

Heute zählt Sabine Dorn-Aglagul zu den einflussreichsten Führungskräften der Reisebranche. Sie ist eine Macherin, eine Person der Tatkraft und Umsetzung. In ihrem Münchner FTI-Büro hängt an der Wand ein schwarzes Plakat. Darauf steht in goldenen Lettern: „Some

people dream of success, while other people get up every morning and make it happen.“ Es ist ein Geschenk der Mitarbeiter beim Abschied vom vorherigen Job als Senior Vice President Operations der Accor Invest Hotels für Nordeuropa.

Wie lässt sich ihre Rolle als CEO Hotels für die FTI Group zusammenfassen? Dorn-Aglagul ist eine unprätentiöse Pragmatikerin, eine leidenschaftliche Hotel-Loverin und People-Managerin aus Überzeugung. Den fachlichen Grundstein ihres Erfolgs legt sie nach der Rückkehr aus Israel mit dem Schulabschluss und einem Tourismus-Studium an der Fachhochschule München. Sie absolviert ein Management-Trainee-Programm im Hilton und steigt ins Hotel-Business ein. „Ich habe tagsüber die Programme gemacht, nachts im Bankett ausgeholfen und parallel meine Diplomarbeit im Marketing geschrieben. Das hat irren Spaß gemacht“, erinnert sie sich.

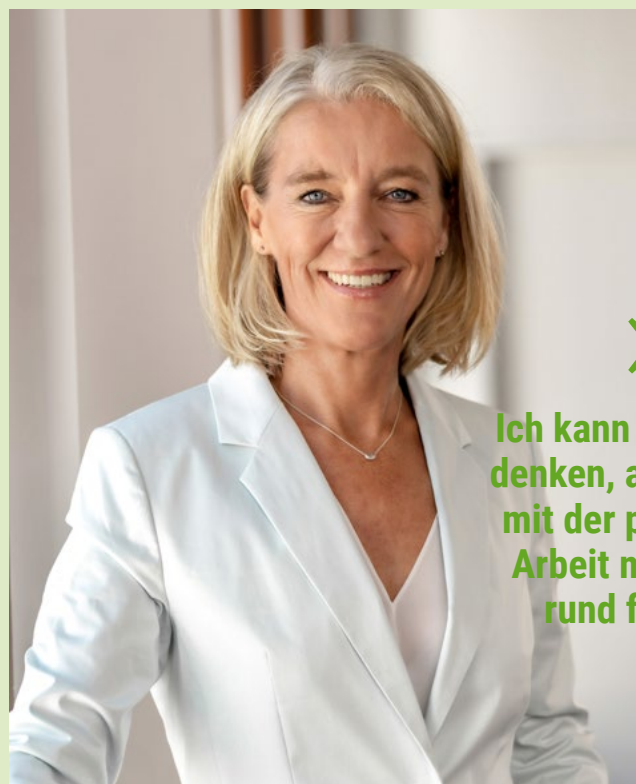
Sie weiß, dass laut Studien nur fünf Prozent der Bevölkerung ihren Traumjob ausüben. Dankbar zählt



SABINE DORN-AGLAGUL

Als CEO FTI Hotels leitet sie das Hotelsegment der FTI GROUP. Zum Portfolio gehören rund 60 Häuser mit vier Marken, allen voran die Labranda Hotels & Resorts, in acht Ländern. Sabine Dorn-Aglagul war zuletzt Senior Vice President Operations Northern Europe bei Accor und davor President Europe bei Mövenpick Hotels & Resorts..

Foto: FTI Group 2022



»
Ich kann strategisch denken, aber der Mix mit der praktischen Arbeit macht alles rund für mich.

sie sich zu den Glücklichen: „Kein Tag ist in meinem Beruf wie der andere. Ich bin oft in verschiedenen Ländern unterwegs, und im Hotelgewerbe kommt nie Routine auf, es menscht permanent. Ich kann strategisch denken, aber der Mix mit der praktischen Arbeit macht alles rund für mich.“

Das Rüstzeug zur Leitung von aktuell 62 Hotels der FTI-Gruppe in acht Ländern erwirbt sie sich in insgesamt 15 Jahren beim Hilton-Konzern. Conrad Hiltons berühmter Ausspruch „Be my guest“ begleitet die in Eichstätt geborene, akzentfrei sprechende Bayerin wie ein Leitstern. Geholfen hatte es zweifellos auch, dass die Hilton-Hotelgruppe früh Frauen gefördert und entsprechende Mentoren-Programme aufgelegt hatte. Überzeugte Vorgesetzte fördern sie auf ihrem Weg.

Zwei Jahre ist sie Hotel-Managerin im Hilton Vienna Danube. Schon im Herbst 2005 wird der alte GM-

Traum aus der Filmserie von einst doppelt wahr: Hilton Worldwide legt das Cluster-Generalmanagement für die Häuser im türkischen Adana und Mersin in die Hände der jungen Aufsteigerin. Beherzt greift sie zu, ahnt aber nicht, dass dieses erste türkische Kapitel ihr Leben für immer verändern wird.

In Adana lernt sie den Bruder ihrer Türkischlehrerin kennen. Orhan Aglagul ist in der IT-Branche tätig, hat in seiner Kindheit zwölf Jahre in Deutschland gelebt und arbeitet zu der Zeit in San Francisco. Bei einem Heimatbesuch sitzt Sabine Dorn auf dem Sofa seiner Familie zu Besuch. Bald schon funkt es, und fünf Jahre später feiern sie mit Freunden und Familie aus aller Welt Hochzeit am Bosphorus. Seitdem trägt Sabine den Nachnamen Dorn-Aglagul vor allem als Liebeserklärung an ihren Mann. „Wir sind ein bisschen wie Yin und Yang, einer eher extrovertiert, einer introvertiert. Er würde sagen, er ist der

Logische, ich bin die Emotionale. Ich würde sagen, ich bin der Macher, er ist der Nachdenker. Es ist in jedem Fall eine sehr, sehr gute Kombination.“

Zwischen Begegnung und Hochzeit führt ihre Karriere zunächst zurück nach Düsseldorf. Als General Managerin hat sie das Gefühl, dass es Zeit für einen Wechsel wird. Fast sieben Jahre ist sie bei Starwood Hotels & Resorts Worldwide, davon ab 2012 vier Jahre als Area Managerin für die Türkei und als GM für das Le Méridien Istanbul Etiler. Sie erlebt eine der schönsten, aber auch politisch unruhigsten Zeiten in der Türkei.

Die Hotelchefin begegnet den äußerlichen Unruhen im Land mit innerlicher Ruhe. Die Verantwortung für Mitarbeiter und Gäste, insbesondere in der Nacht des Militärputsches, meistert sie souverän. Auch sonst läuft das Geschäft gut: „Ich habe mit fünf Hotels angefangen. Als ich vier Jahre später gegangen bin, hatten wir 16, fast 17. Da bin ich superstolz drauf.“ Das passt auch gut zu ihrer Auffassung, dass man „nicht mit Lautstärke oder Gequake“ auf sich aufmerksam machen sollte, sondern mit Leistung.

Dass sie als Frau in einem immer noch männerdominierten Touristik-Beruf erfolgreich ist, beschäftigt sie kaum. „Ich nehme mich selbst im Job nicht zuerst als Frau, sondern als professionelle Person wahr. Ich bin trotz der Diskussionen über Glasdecken und kein Durchkommen entspannt durchmarschiert. Ich glaube an Authentizität, Entwicklung und daran, dass es dich messbar macht, wenn du sagst, was du erreichen willst. Das setzt dich zwar auch unter Druck, aber du kennst dein Ziel. Wenn ich etwas gesagt habe, dann habe ich es auch gemacht.“

Zurück zur Karriere: Von Starwood wechselt sie 2017 zu den Möven-

pick Hotels & Resorts, wo sie zuletzt als Europa-Präsidentin wirkt, bevor sie fast zwei Jahre lang die Accor Gruppe mit über 400 Hotels in Europas Schlüsselmärkten antreibt. Kraft für die Arbeit geben ihr nicht nur die anhaltende Leidenschaft für die Hotellerie, sondern auch ihr Mann und die Familie in Deutschland und der Türkei, zu der die dort geretteten Hunde Ajax und Anka gehören. Mit ihnen sind lange Spaziergänge in der Natur rund um München die ideale Energiequelle.

Ihre zweite Heimat in der Türkei besucht sie regelmäßig. Auf die Frage nach einem möglichen deutsch-türkischen Kultur-Clash lächelt sie: „Ich glaube, viele Menschen haben ein bestimmtes Bild von der Türkei. Wenn man dann in Istanbul ist, muss man Abbitte leisten, so bunt und vielfältig und so viel mehr ist es. Ich bin dankbar, das Schöne aus zwei Welten erleben zu können.“

Bei der FTI Group ist ihre Handschrift nach eineinhalb Jahren deutlich sichtbar. Dorn-Aglagul ist in angespannter Covid-Zeit getreten, doch sie gibt von Anfang an Gas und braucht kein Jahr, um alle 62 Häuser des Portfolios persönlich kennenzulernen. „Ich muss Hotels spüren, um ein Gefühl dafür zu bekommen, wie es den Leuten geht und wie wir operativ aufgestellt sind.“ Vorspielen brauche ihr dabei niemand etwas. Man müsse ja nur



Ich habe mit fünf Hotels angefangen. Als ich vier Jahre später gegangen bin, hatten wir 16, fast 17. Da bin ich superstolz drauf.

in der Lobby sitzen und beobachten, um den richtigen Einblick zu bekommen.

Die Nachhaltigkeit, mit der sie lebt, hat für die Hotels der FTI Group höchste Priorität. Gerade werden die letzten beiden aller vorgesehenen Hotels der Marken Labranda Hotels & Resorts, Kairaba Hotels & Resorts, Design Plus Hotels, Lemon & Soul sowie Meeting Point managed Hotels durch den weltweit renommierten Zertifizierer Travelite geprüft. „Es gibt nichts Gutes, außer man tut es“, sagt Sabine Dorn-Aglagul pragmatisch. Sie erachtet diese Sicherheits- und Nachhaltigkeitszertifikate als „unglaublich wichtig, um einen objektiven Standard erreichen zu können“. Gleichzeitig behält sie im Wiederaufschwung nach den schwierigen Corona-Zeiten und bei schon wieder um die 80 Prozent Hotelauslastung auch die

individuelle Entwicklung der einzelnen Häuser im Auge. Der schonende Umgang mit Ressourcen, die Verantwortung für einen niedrigen Emissionshaushalt und eine enge Zusammenarbeit mit der lokalen Bevölkerung seien selbstverständlich geworden. „Wir haben ein Hotel in Makadi in Ägypten, wo die Löhne niedrig und die Inflation hoch sind“, erklärt die Teamplayerin. „Dort haben die Mitarbeiter in eigener Verantwortung in kürzester Zeit einen Nutzgarten angelegt. Da erleben unsere Gäste anschaulich, wie eine Guave oder eine Auberginenpflanze aussehen. Der Garten bringt inzwischen 10.000 Kilogramm Gemüse und Obst. Unsere Mitarbeiter können Kartoffeln oder Auberginen für ihre Familien mit nach Hause nehmen. Was sonst zu viel ist, geht an die Community.“ Keine Frage, sie ist eine Frau mit ausgeprägter „We can fix it“-Mentalität. Sie schätzt Initiative und kreative Mitarbeiter.

Sabine Dorn-Aglagul glaubt an Kismet – die Vorstellung vom Schicksal im muslimischen Kulturraum. „Es war Kismet, dass ich 2005 in die Türkei gegangen bin, dass ich dort meinen Mann getroffen habe, dass ich die Karriere und mein Leben so schön in Einklang bringen konnte, dass wirklich alle Leidenschaften erfüllt sind.“ Sabine Dorn-Aglagul sagt, alles habe sich gefügt. Sie sei angekommen, wo ihr Herz ist: beruflich und privat.



Fotos: FTI-Group / Privat

„ICH BIN SCHON EXTREM KOMPETITIV“

Mit den beiden Hunden Ajax und Anka, die sie aus der Türkei mitgebracht hat, ist Sabine Dorn-Aglagul auf langen Spaziergängen in der Natur rund um das aktuelle Zuhause bei München unterwegs. Hier in der Natur tankt sie Energie für ihren Job. Die sportliche Frau war einst eine passionierte Volleyballspielerin mit Schiedsrichterschein. Heute

spielt sie noch leidenschaftlich Tischtennis: „Meine Familie nennt mich die Wand, weil ich jeden Ball zurückbekomme“, sagt sie scherzhaft. „Ich bin extrem kompetitiv, und sage immer: Zweiter ist schon erster Verlierer. Auch wenn mir vor allem das Spiel selbst Spaß macht“, sagt die 51-Jährige grinsend. Man glaubt ihr aufs Wort.

DISCOVER

TRVL COUNTER Lieblinge der Redaktion



KOFFERTRACKER

Gut gerüstet gegen das Koffer-Chaos an Flughäfen sind Reisende mit neuartigen GPS-Trackern im Koffer wie dem AirTag von Apple, 39 Euro.

REISEN, ABER RICHTIG

Lustiges und Nützliches für den Urlaub



DA FLATTERT DOCH WAS?

Vögel lassen sich mit dem Fernglas Trophy P 10 x 50 von Eschenbach glasklar „heranzoomen“, 190 Euro.



SCHICK BEHÜTET

Der Hut ist perfekt für die Reise, da er zusammengerollt werden kann. Bedacht Capri Dedora von Falkenhagen, 180 Euro.



Schnarchen erlaubt!

Mit diesen tierischen Masken übersteht man die längste Reise wie im Fluge – und sieht auch noch süß aus! Entdeckt bei www.joom.com für sieben Euro.

BUNT UND GESUND:

Gut für die Venen und schön für das Auge, die Fit-kompress-Strümpfe von Fitbee für rund 40 Euro im Doppelpack.



GUT VERBUNDEN

Das Twelve South AirFly Pro verbindet kabellose Kopfhörer auch ohne Bluetooth mit dem Bordunterhaltungssystem. Rund 60 Euro.

Fotos: PR der Hersteller

Radio Holiday

DAS GUTE LAUNE RADIO

DAS ERSTE RADIO DER WELT
OHNE CORONA NEWS

Download on the
App Store

GET IT ON
Google Play

Download
Radio Holiday für
amazon alexa



Beste Preise. Beste Reise. Gemeinsam in den besten Sommer.

Your ticket to happiness.

Flexibel und
günstig in die
Türkei
fliegen!



SunExpress
Airlines